

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXVIII.

VD18 90794214

Das erste Buch von den Königen.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

352 Deftilent friffet 70000. Das2. B. Cam. (C, 24.) & Off wied verfibnt.

10. Und das hert schlug David, nach dem das volck gezählet war. Und David sprach zum HENNN: Ich*habe schwerlich gefündiger, daß ich das gethan habe. Und nun, SERR, nimm weg die miffethat bei: nes fnechtes: denn ich habe fehr thorlich gethan.

1 Chron. 22,8. 11. Und da David des morgens aufstund, kam des HEARN work zu Gad, dem propheten, Davids feker, und spach:

12. Beke hin, und rede mit David: So spricht der HERN: Drenerlen bringe 3ch zu dir: Ermahle dir derer eines, das ich dir thue.

13. Bab tam zu David, und fagte es ihm an, und fprach zu ihm : Wilf du, *daß sieben jahr theurung in dein land tomme? Ober, daß du dren monden vor beinen midersachern fliehen muffeft, und fie bich verfol= gen? Ober, baff dren tage pestilent ini beinem lande fen? Go mercte nun, und fiehe, was ich wiederfagen foll dem, der mich gefandt hat.

* Jer. 24/10. c.29/17. Ezech.6/12. 14. David fprach zu Gad: Et ist mir fast angst: Aber laguns in die hand des DENNN fallen: benn* feine barmherhigkeit ift groß, ich wil nicht in der menschen hande fal-

15. Also ließ der HENN pesti-leng in Israel kommen, von morgen an, bis jur bestimmten geit, baf des volctes farb, von Dan an, bis gen BerGeba, fiebengig fau-

fend mann.

16. Und da der engel feine hand aufftreckete über Jerusalem, daß er sie verderbete, * reuete es den HENNI über dem übel, und sprach jum engel, su dem verderber im volct: Esiftgenug, laß nun beine hand ab. Der engel aber des SENAN mar ben der tennen 21: rafna, bes Jebusiters. * Jer. 42,10. Ende des andern

17. David aber, da er den engel fas he, der das volckschlug, sprach ex sum HENNN: Sihe, Ich habe gefündiget, Ich habe die missethat gethan: was haben diese schaafe zethan? Laft deine hand wider mich, und meines vaters haus fenn.

18. Und Gad kam zu David, zur felbigen zeit, und sprachleu ihm: Behe hinauf, und richte dem HENNI einen altar auf in der fennen Arafna, des Jebufiters.
19. Alfo ging David hinauf, wie

Gad gefaget, und ber hERR gebor

ten hatte.

20. Und da Arafna sich wandte, false er den könig mit seinen knechten zu ihm gehen, und befete an auf feinem angesichte zur erden.

21. Und sprach: Warum kommet mein herr, der könig, zu seinem knechte? David sprach: Bu kaufen von dir die tenne, und zu bauen dem SENNN einen altar, daß die plage vom volck aufhore.

22. Aber Arafna sprach zu Da vid: * Mein herr, der könig, nehme und opfere, wie es ihm gefällt. Gi he, da ist ein rind zum brandopfer, und fchleufen, und gefchier vom och * 1 200 of . 23.11.

fen zu hold. *1 W10f.23.II. 23. Llues gab Arafna, derkönig, dem könige. Und Arafna forach zum fonige : Der HERN, bein GOff, laffe dich ihm angenehm fenn.

24. Aber ber könig fprach zu Araf na: Nicht also, sondern ich wil dire abkaufen um fein geld; benn ich wil bem BERNRymeinem Goff, nicht brandopfer thun, das ich umfonst habe. Alls taufte David die tenne und das rind um funfzig fetel file

5. Und bauete daselbst dem GERNN einen alkar, und opferte brandopfer und danckopfer. 11nd* der HENN ward dem lande versöh net; und die plage hörete auf von dem volcke Ffrael. *c.21/14. dem volcke Ifrael.

Buchs Samuelis.

Das erste Buch von den Königen.

Das r. Lapitel.

Balomo zum tonige gefalbet und eingeweihet.

Mo da der könig David alt war, und wohl betagt, fonte er nicht warm werden, ob man ihn gleich mit fleidern bedecfte.

2. Da sprachen seine knechte gut ihm : Caffet sie meinem herrn kont ge eine birne, eine jungfrau, fuchen, die vor ibem fonige ftehe, und fein pflege, und fchlafe in feinen armen, und marme meinen hervet, ben konig. 3. 11nd

enellen grengen 31 la Abifag von Gun mfiedem tonige. sund sie war ei ime und pflegfe de imeteihm. Aber b

> Wfienicht. . Monia* aber, & and fidiund foract nerden. Und i mai und reuter , und fi adanten vor ihm h

mifebrfucht. (Co

Allah fie fuchten

*26am.314. 6. Und sein vater betummeen ben feir hatte gesagt: Waru Und er war auch s minn, und er hat nampenach Abfal

*2 Gam 7.Und hatte feine dem sohn Zeru, sa than, dem priester ma.

8. Aber 3abot, Benaja, ber fohr than, ber prophe Rei, und die held nichemit Adon

9. Und da 2100 per, und gemas dem stein Cohel brunnen Rogell nebruder, des fo manner Juda, de *2 Ga

10. Aber ben pr endBenaja, und b lomo,feinen bruder II. Da sprach I Geba, Galomons nicht gehöret, daß! hagith/ift tonig wo bett David meiß !

12. Go fomme nu nen rath geben, bo und beines fohns lette ft

13. hin, und gehe vid hinein, und fori bu nicht, mein he magd geschworen ur sohn Salomo soll fenn, und er foll a fiben? Warum ift tig worden?

14. Sthe weil b mit bem tonige re nach hinein fomm bliu most ungaspe Adonia ehrfucht. (Cap.I.) Das I. Buch von ben Kon. Bath Beba bitte. 353

3. Und sie suchten eine schone dir= ne in allen grengen Ifrael, und fun: den Abifag von Gunem, und brach: ten sie dem konige.

4. Und sie war eine fehr schone birne, und pflegte des koniges, und dienete ihm. Aber ber könig erkann:

dut wied verfibni

er, da er den engel fi

oletschlug, sprach a d: Gibe, Ich bik

ich habe die miffethat

saben diese schaafe je

ine hand wider nich

, und forachluster

men altar aufalt na, des Jebuniens

ging David hinaxi, ne

, und ber DENNgin

da Arofne fich wente

tonig mit feinen frich

gehen, und betete ti

prach: Warun trans

der tonig in lina

avid fprach: Zu tuht enne, und ju bounde

men altar, das twow

uffidre. Urafna fprach jud in herr, der fong, nm

wie es ihm gefalt.

u ting Inn panjag

en, und geschurweit

gat Arafia, tefing

Und Arafasinah in

r HENN, dia 200

11fo, fondenionim

fein geld: len in od Nomeinem With rich

thun, des id what

tauffe David butmi

bauete dafellik in

en altar, und opin

ind danctorfer. I

pard dem lande refi

plage hörete axist rael. *1.264

Konigen

hen feine knechte

meinem herrn fi

, eine iungfra ben bem könige fiehe, ni and fchlafe in fein

parme meinen berk

muelts.

m angenehm feja. er könig frechpilla

ingefichte zur uben,

aters haus senn. ad kam zu David ju

5. Aldonia* aber, der fohn Sagifh, erhub sich, und sprach: Ich wil konig werden. Und i machte ihm wagen und reuter, und funfzig mann zu trabanten vor ihm her.

* 2 Sam. 3, 4. † 2 Sam. 15, 1. 6. Und fein vater wolte ihn nicht betummern ben feiner zeit, daß er hatte gefagt: Warum thuft du alfo? Und er war auch ein sehr schöner mann, und er hatte ihn gezeuget * nachste nach Albfalom. * 2 Gam. 3,3.4.

7. Und hatte seinen rath mit Joab, dem sohn Beru Ja, und mit Ab Jathar, dem priester; die hulfen Lido-

8. Aber Zadot, der priester, und Benaja, der fohn Joiada, und Na= than, der prophet, und Gimei, und Rei, und die helden Davids, waren

nicht mit Adonia.

9. Und da Aldonia schaafe und rin= der, und gemästet vieh opferte ben bem ftein Coheleth, der neben dem* brunnen Rogel lieget, lud er alle feine bruder, des königes söhne, und alle manner Juda, des königes knechte. *2 Sam. 17, 17.

10. Aber ben propheten Nathan, und Benaja, und die helden, und Galomo, feinen bruder, lud er nicht.

II. Da sprach Nathan zu Bath= Geba, Salomons mutter: Saft du nicht gehöret, daß Aldonia, der sohn Sagith, ist könig worden? Und unser herr David weiß nichts drum.

12. Go tomme nun, ich wil dir einen rath geben, daß du beine feele, und deines fohns Galomo feele er-

retteft.

13. hin, und gehe zum konige Da= vid hinein, und fprich guihm : Saft du nicht, mein herr könig, beiner magd geschworen und geredt: Dein sohn Salomo soll nach mir könig seyn, und er soll auf meinem fluhl figen? Warum ift benn Aldonia tonig worden?

14. Sihe, weil ou noch da biff, und mit dem tonige redest, mil Jeh dir nach hinein kommen, und vollend

dein wort außreden.

15. Und BathGeba ging kinein jum tonige in die tammer ; und der könig war fehr alt, und Abifag von Gunem bienete bem tonige.

16. Und Bath Geba neigete fich, und betefe den konig an. Der konig aber * fprach: Was ift bir? * 2 Sam. 14.5.

17. Sie sprach zu ihm : Mein herr, Duhast deiner magd geschwo-

ren ben dem GENAN, deinem GOff: Dein fohn Galomo foll tonig senn nach mir, und auf meinem stukl sigen.

18. Nun aber fike, Adonia ift tonig worden; und, mein herr konig,

du weiffest nichts drum.

19. Er hat * ochsen und gemaftet vieh, und viel schaafe geopfert, und hat geladen alle fohne des konige, dazu Ab Jathar, den priester, und Joab, den feldhauptmann: Aber deinen knecht Salomo hat er nicht * \$.9.10. geladen.

20. Du bift aber mein herr fonig ; die augen des gangen Fraels sehen auf dich, daß du ihnen anzeigest, wer auf dem stubl meines herrn fo-

niges nach ihm figen foll.

21. Wenn aber mein herr fonig mit feinen vatermentschlafen ift, fo werden Ich und mein fohn Salomo muffen funder fenn.

22. Weil fie aber noch redete mit dem tonige , tam der prophet Na-

23. Und fie fagtens dem konige an: Gife, ba ift ber prophet Na: konig kam, betete er an den konig auf

feinem angesichte zur erden, 24.Und sprach : Wein herr könig, hast Du gesagt : Udonia soll nach mir tonig fenn, und auf meinem ftubligen?

25. Denn er ift heute hinab gegangen, und hat geopfert och sen und mastvieh, und viel schaafe, und hat alle sohne des königes geladen, und die sauptleute, dazu den priester Absakhar. Und sibe, sie esten und frincten vor ihm, und fagen : *Bluck su dem fonige Monia!

* 2 Sam. 16,16. 26. Aber mich, deinen fnechf, und Bador, den priefter, und Bengia, den sohn Jojada, und beinen knecht Sa-lomo hat er nicht geloden.

27. Ift das von meinem herrn to: nige befohlen , und haft es deine

knechte nicht wiffen laffen, wer auf dem fluhl meines herrn koniges nach ihm figen foll?

28. Der könig David antwortete, und fprach: Rufet mir Bath Seba, und fie kam hinein vor den könig. Und da sie vor dem könige stund,

29. Schwur der fonig, und sprach: So mahr der hERR lebet, der meine feele erlofet hat auf aller noth,

*2 Sam. 4, 9.

30. Ich wil heute thun, wie ich die geschworen habe ben dem GENNY, dem BOtt Israel, und geredt, daß Salomo, dein sohn, soll nach mir könig sepn; und Er soll auf meinem kuhl iden für mich.

31. Da neigete sich Bath Seba mit ihrem antlin dur erden , und betete den könig an , und sprach: Glück meinen herrn könige David ewig:

32. Und der könig David fprach: Rufet mir den priefter Zadok, und den propheten Nathan, und Benaja, den fohn Jojada. Und da fie hinein kamen vor den könig,

33. Sprach der könig zu ihnen: Nehmet mit euch eures herrn knechte, und sehet meinen sohn Salomo auf mein maul, und führet ihn hinab gen Bikon.

34. Und der priester Zadok, sammt dem propheten Nathan, salbe ihn dafelbst zum könige über Ispael. Und blaset mit den posaunen, und sprechet: Glück dem könige Salomo!

35. Und siehet ihm nach herauf, und kommet, so soll er siehen auf meinem stuhl, und könig sehn für mich: Und ich wil ihm gebieten, daß er fürst sen über Itrael und Juda.

über Israel und Juda.

36. Da antworfete Benaia, der sohn Joiada, dem könige, und sprach: Amen, es sage der BENN, der Edit meines herrn königes, auch also.

37. Wie der GENA mit meinem herrn könige gewesen ist, so sen er auch mit Salomo; daß sein stuhl gröffer werde, denn der stuhl meines herrn königes Davids.

38. Da gingen hinab der priester Zabot, und der prophet Nashan, und Benaia, der sohn Jojada, und Erethi und Plethi, und sasten Salomo auf das maul des königes Dovids, und führeten ihn gen Bihon.

39. Und * ber priefter Badot nahm das fikorn auß der butten, und fal-

bete Salomo. Und fie bliefen mit det posaune, und alles volck sprach; t Glück dem könige Salomo.

*I Ehron. 30, 22. † 2 Kan. 11, 12. 40. Und alles volct zog ihm nach herauf, und das volct vfiff mit pfeiffen, und war fehr frohlich, daß die erde von ihrem geschren erschall.

41. Und Adonia körete es, und alle, die er geladen hatte, die ben ihm was ren, und fie hatten schon gessen. Und da Joab der posaunen schall hörete, sprach er: Was wil das geschren und getümmel der stadt?

42. Da er aber noch redete, sike, da kam Jonatban, *der sokn 2lb Jakkar, des priesters , und Atonia sprach: Komm herein, denn du bist ein redlizcher mann , und bringest gute botzethaft.

*2 Sam. 15,27.

schaft. *2 Sam. 15,27, 45. Jonathan antwortete, und sprach zu Adonia: Ja, unser herr, der könig David, hat Salomo dum.

fonige gemacht, 44. Und hat mit ihm gefandt den priester Zadot, und den propheten Nathan, und Benaja, den sohn Jojada, und Erethi und Plethi; und sie haben ihn auf des königes maul

geseht.

45.Und Zadot, der priester, sammt dem propheten Nathan, hat ihn gefalbet zum könige zu Gihon, und sind von dannen herauf gezogen mit freuden, daß die stadt tummelt. Das ist das geschren, das ihr gehöret habet.

46. Dazu sist Salomo auf dem

föniglichen stuhl.
47. Und die knechte des königes sind hinein gegangen, zu segnen unfern herrn, den könig David, und haben gesagt: Dem GOft mache Salomo einen bessern namen, denn dein name ift, und mache seinen stuhl gröffer denn deinen stuhl. Und der könig hat angebetet auf dem la

48. Luch hat der könig alfo gesa: Gelobet sen der SERN, der Gott Ifrael, der heute hat lassen einen sigen auf meinem stuhl, das meine augen gesehen haben.

49. Da * erfchracken und machten sich auf alle, die ben Abonia geladen waren, und gingen hin, ein ieglicher feinen weg. * Matth. 2/3.

50. Aber Abonia furchte fich vor Salomo, und machte fich auf, ging hin, und faffete die horner des altais

davids legfer wilke

si, lind es ward Si Sife, Abonia für Balomo, und sife, er ur des alfars, und si in Salomo schwere nsemen tnecht nich

52. Salomo fyrac lich fenn, fo *foll fei eufdie erde fallen; mikm funden, fo fo

*1 Sam. 14,45
53. Und der könig hinund ließ ihn her holen. Und da er k könig Salomo an. fprach zuihm: Beh

Das 2, D.
Davids letter schied: Salomons
fte regierung.
L. Mes nun die zei
David sterb

feinem sohn Galor

2. Jeh gehe hin

Solin getroft, und warte SENAN, dein wandelft in feine fitten, und zeugniffe, wim gefehe Mose: est in allem, das dich hinwendest.

4. Auf daß der übe wecke, das er übe und gesagt: Wer her wege behüten treulich und von und von ganger see sol von der nimme mann auf dem fühl

s. Auch weiße Di Seihan hat Joad, 'd nas er that den gr männern Jkael, * O Mersund i Amafack die er erwürget hi diegsblut im fried diegsblutan seinen sime lenden martun die an seinen füssen

*2 Gam. 5,27. 1
6. Thue nach deane
du seine graue hauer
himnter zur häuen
7. Auch den kinde
Galeaditers, solt di
keneisen, daß sie i

Adonia Reucht,

nd fie bliefen mit der alles volck forach; ige Galomo.

0,22, † 2 Kon.11,12 is volct zog ihm nad s volct of iff mit of ci ehr frohlich, befin n geschren erschall. nia korete es, undale hatte, die begihnne

tten schongessen. Und eofaunen schall liete as wil das griding and r fladt? ber noch redeterfacht n, *der sohnelle Jathur , und Monie frent; , benn du life ein reite

und bringefigute bot *2 Gm.15/11, Ban anfwortete, un onia: Ja, unsetter wid, hat Galomo in cht,

at mit ihm gefanbt id of, und den proubat d Benaja, ben sohn rethi und Plethi; a auf des toniges au

thop, bet atistic from en Nathan jainnge onige zu Sim i mi nen heraufgewen at die ftadt tummit De ren, bas the getter its Galomo af his

tubl. ie knechte die knijk gangen, ju fegnan den könig Donden Dem Gott nic n bestern namen ten enn beinen finb la angebetet aufbmi

at der könig alsogs fen der henn der heute kat lift f memem ftuft, feken haben. diracten und middle e ben Aldonia gende igen hing ein ieglich igen hing ein ieglich

[donia furchte fid to d machte fich auf, jin te die hörner des alin

Davids lefter wille. (E.I. 2. von ben Königen. Udonia begehret Ubifay. 355

51. Und es ward Salomo angefagt: Sike, Abonia fürchtet ben könig Salomo, und fike, er *faffet die horner des altars, und spricht: Der to: nig Salomo schwere mir heute, daß er seinen knecht nicht tödte mit dem schwert. * e.2, 28.

52. Galomo fprach: Wird er red: lich fenn, so * soll fein haar von ihm

auf die erde fallen; Wird aber böses an ihm funden, so soll er sterben.
*1 Sam. 14,45. 2 Sam. 14,11.
53. Und der könig Salomo sandse hin, und ließ ihn herab von dem altar holen. Und da er kam, befete er den tonig Salomo an. Galomo aber fprach zu ihm : Gehe in dein haus.

Das 2. Lapitel.

Davids letter wiile und abs fchied: Salomons folge, und ern: fte regierung.

i. Alenun die zeit herben kam, daß David fterben folte, gebot er feinem sohn Salomo, und sprach:
2. Ich gehehin den weg aller welt.

Go fen getroft, und fen ein mann :

3. Und warfe auf die huf des BENAN, deines Bottes, baff du wandelft in feinen wegen , und halteft feine fitten, gebote, und rechte, und zeugniffe, wie gefchrieben fiehet im gefege Mofe: auf daß du flug feneff in allem, das duthuft, und wo du dich hinwendest. * 30f.1,7. c.23,6. 4. Auf daß der Herr fein wort er-

wecke, das er über mich geredt hat, und gefagt : Werden beine finder ihre wege behuten, baf fie vor mir treulich und von gangem hergen, und von ganger feelen wandeln, fo foll von dir nimmer gebrechen ein mann auf dem ftuhl Ifrael.

5. Luch weißt Du wohl, was mir gethan hat Joab, der sohn ZeruJa, was er that den zween seldhaupt-mannern Jkael,* Ubner, dem sohn Ner, und † Lmasa, dem sohn Jether, die er erwürget hat, und vergoß triegeblut im frieden, und that triegeblut an seinen gürtel, der um feine lenden war, und an feine fehuh, die an feinen fuffen waren.

*2 Sam. 3,27. †2 Sam. 20,10. 6. Thue nach deiner weisheit, daß du feine graue haare nicht mit friede hinunter zur höllen bringeft.

7. Auch den kindern Barfillai, des Gileaditers, folt du barmherhigkeit beweisen, daß sie auf deinem tische

effen. Denn *alfo thaten fie fich aumir, da ich vor Abfalom, deinem bruder, flohe. * 2 Gam. 17, 27.

8. Und fife, bu haft ben bir Gimei, den fohn Gera, des fohns, Temini von Bahurim, *der mir schändlich fluch= te zu ber zeit, baich gen Makanaim ging. Er aber fam herab mir entgegen am Jordan; da schwur ich ihm ben dem GERNN, und sprach: Ich wil dich nicht köden mit dem schwert. *2 Sam. 16,5. c. 19,16.

9. Du aber laf ihn nicht unschuldig fenn; denn Du bift ein weifer mann, und wirft wohl wiffen, was du ihm thun folt, daß du*feine graue haar mit blut hinunter in bie holle bringest. *120101.42,38.

10. Alfo entschlief David mit feinen vatern, und ward begraben in der stadt David.

II. Die*zeif aber, die David fonig gemefen ift über ifrael, ift piersig jahr. Gieben jahr mar er fonig gu hebron, und dren und drenffig jahr zu Jerufalem. *2 Sam. 5,4.

1 Chron. 29, 26. 27.
12. Und Calomo faß auf dem Auhl feines varere Davids, und fein tonigreich ward fehr beständig.

nigreich ward jehr vestundig.
13. Aber Adonia, der sohn Hagith, kam hinein zu Bath Seba, der mutter Salomo. Und sie sprach: * Kommest du anch mit frieden? Er sprach:
13. * I Sam. 16,4.

14. Und sprach: Ich habe mit die zu reden. Sie sprach: Sage her.

15. Er sprach: Du weissest, daß *das knigveich mein war,und gang Israel hatte sich auf mich gericht, daßich könig senn sotte. Uber nun ist das königreich gewandt, und mei-nes bruders worden. Von dem DEARN ifts ihm worden. * c.115.

16. Run bitte ich Gine bitte von dir, du wolfest mein angesicht nicht beschämen. Giesprach zu ihm : Ga-

17. Er fprach : Rebe mit bem foni-nige Gatomo, benn er wird bein angesicht nicht beschämen ; bag er mig gebe * Abisag von Gunem jum meibe.

18. Bath Seba fprach: Wohl, Jch wil mit dem tonige beinethalben re-

19. Und BathGeba tam hinein jum tonige Galomo, mit ihm jureden, Adonias halben. Und der konissitund auf, und sing the entge= gen, und betete fie an, und fatte fich auf seinen stuhl. Und es ward des koniges mutter ein ftuhl gefetet, baß fie fich fatte zu feiner rechten.

20.Und fie sprach: Ich bitte Eine kleine bitte von dir: du woltest mein angesicht nicht beschämen. Der to: nig iprach zuihr: Bitte, meine mut: ter, ich wil dein angesicht nicht be: schämen.

21. Sie sprach: Lak Abisag von Sunem beinem bruber Monia gum

meibe geben.

22. Da antwortete der fonig Galomo, and wrach su feiner mutter: Warum bitteft bu um Abifag von Sunem bem Monia? Bitte ihm das konigreich auch : denn er ift mein größter bruder, und hat * den prie: ster AbJathar, und Joab, den sohn Zeru, sa.

23. Und der könig Galomo schwur ben dem DENNI, und sprach: GOtt thue mir diff und das , Aldenia soll das *mider sein leben geredt haben.

2 Sam. 1)16.

24.Und nun, so wahr ber SERR lebet, der mich bestättiget hat, und siken lassen auf dem stuhl meines vaters Davids, und der mir ein haus gemacht hat, wie er geredet hat: Heute soll Adonia sterben.

25. Und der könig Salomo fandte kin durch Benaja, ben fohn Jojada; der schlug ihn, daß er starb.

26.Und zu dem priefter Ab Jakhar fprach der könig: Gehe hin gen* 21= nathoth zu deinem acker; benn du bist des todes. Aber ich wil dich heute nicht tobten : benn bu haft bie lade des Herrn HENNI vor meinem vater David gefragen, und haft mit gelidten, wo mein vater gelidten serem. I

27.211fo verftieß Galomo den 216: Jathar, daß er nicht mußte priefter des dEANN senn; auf daß exfullet würde* des HERRN wort, des er über das haus Eli geredet hatte zu Silo. *1 Sam. 2,31.32.

28. Und diff gerüchte tam vor Joab, benn Joab hatte an Albonia gehangen, wiewol nicht an Abfalom. Da flohe Joab in die hatte des HENINA, und* fastete die horner

29. Und es ward dem tonige Galomo angefagt , baß Joab gur hut: ten des DENNN geflohen ware; und fife, er ftehet am altar. Da

fandte Galomo fin Benaja, den fofin Jojada, und sprach: Beke, schlage

30.Und da Benaia zur hütten des HERRN kam, sprach er zu ihm: So sagt der könig, gehe heraus. Er fprach : Nein, hie wil ich fterben. Und Benaja fagte folches dem köni. ge wieder, und sprach: Co hat Jo: ab geredet, und so hat er mir geants

31. Der könig sprach zu ihm : Thue, wie er geredet hat, und schla= ge ihn, und begrabe ihn, baff bu bas blut, das Joab umfonst vergoffen hat, von mir thust, und von meines

vaters hause;

32. Und der SENR ihm bezähle fein blut auf feinen topf, daß er zween manner geschlagen hat, die gerechter und beffer maren benn er und hat sie erwürget mit bem schwert , daß mein vater David nichts darum wußte, nemlich * Ab: ner, den sohn Rer, den feldhaupt=

ner, den sohn Ner, den teldhaupt-mann über Jkael, und t Amasa, den sohn Jether, den feldhaupt-mann über Juda. *2. Sam.3,27. t 2 Sam.20,10. 33. Daß ihr blut bezahlet werde auf den topf Joab, und seines saa-mens emiglich; zader David und sein saame, sein haus und sein kuhl friede kabe emiglich von dem NGNAN. habe ewiglich von bem SENNI.

*12006.916. 34. Und Benaja, ber fofin Jojada, ging hinauf, und schlug ihn, und tod: tete ihn. Und er ward begraben in feinem haufe in der wuften.

35. Und ber tonig feste * Benaja, den sohn Jojada, an seine ftatt übers heer; und Zadot, den priester, sette der konig an die fatt 216 Jathar.

* c.4/4 36. Und der könig sandte hin, und ließ Simei rufen, und sprach zu ihm : Baue bir ein haus ju Jerufa: lem, und wohne dafelbst; und gehe von dannen nicht herauß, weder hie noch daher.

37. Melches* fages du wirst hin: aufi gehen, und über den bach Ridron gehen, fo wiffe, daß du des todes fterben mußt : bein blut fen auf beinem mos.2,17.

38. Simei fprach zum könige: Das ift eine gute mennung : Wie mein herr, der könig, geredet hat, fo foll dein fnecht thun. Alfo wohnete Gi mei zu Jerufalem lange zeit.

Simei ftrafe. (Co 30. Es begab fich ider, daß zween ine milieffen, su Aletin ma, dem tonige ju urd Gimei angefa hechte find gu Gat 40. Da machte f ud fattelte feinen gen Gath, bu Alet hedie fuchte. Ur hachte er feine tner

41. Und es war fast, daß Gimei ven jerufalem gen der tommen.

42. Dasandte de lief Gimei rufen ibm : habeich die : ben dem DERING, get, und gefagt: 2 murbeft aufziehen hingehen, daß du mußtest des todes forachst zu mir; mennung gehöre 43. Warum has gehalten nach be und gebot, das is

44. Und der f mei: Du weißt dir dein herabe nem vafer Davi benn hat dei auf deinen topf. 45. Und der f fegnet, und der st

standig senn vo miglich. 46. Und der fo tem fohn Jojada, und schlug ihn, ba bas königreich p durch Salomo han

Das 3. 2 Balomons ebe, ge . Und Salomo mit Pharao, gopten; und nahm und brachte fie in bi bis er außbauete fei tru , such feered Jerusalem her. 2. Aber bas vold ben fohen; benn e

dus gebauet bi bennyt, bis auf? . Salomo aber heb, und wandel leines vaters Daa auf den höhen opfe Joab erichlagen

hin Benaja, den folin orach : Geke, fchlage

Senaia sur hütten vis 1 foradi er su ihn; tonig 1 gehe heten ein hie millich fleton fagte folches dem fin o forach; So hat Jund fo hat er mir gem

dnig svrach ju ihn: c geredet hat, und solde egrade ihn, daßtule oad umfonst vergisti thust, und von mens

e Sam. 20/10.

y * blut bezahlet mm.
Joab , und feines für fi z aber Avvid und fei von dem DERNA 1 Wof. 9/6.

enafa-der fehn zijch

ent of thus the motion of the constitution of

c.4/4.
fonig fandte hin, u
efen , und foud;
rein haus 31 den
e dafelbst; unds
he herauß, nedn
tages du wirks

uber den backenn daß du des tedes fie n blut fen auf deien erach zum könner zu mennung: Wie nin mennung: Wie nin der der hat, folg in. Alfo wohnete Gelem lange zeit. 39.50 Simei frafe. (Cap. 2.3.) von ben Konigen. Balomons biffe. 357

39. Es begab sich aber über dren jahr, daß zween knechte dem Simei enkliesten, zu Achis. dem sohn Masecha, dem könige zu Bath. Und es ward Simei angesagt: Sihe, deine knechte sind zu Gath.

40. Da machte sien Simei auf, und sattelte feinen efel, und zog hin gen Bath, zu Adis, daß er feine frechte suchte. Und da er hintam, brachte er seine frechte von Bath.

41. Und es ward Salomo angefagt, daß Simei hingezogen ware von zerusalem gen Bath, und wieber kommen.

42. Da sandte der könig hin, und liest Simei rufen, und sprach zu ihm: Habe ich die nicht geschworen den dem HENNY, und die bezeuget, und gesagt: Welches tages du würdest ausziehen, und hie oder dahin gehen, daß du wissen sollest, du müßtest des todes sterben? Und du sprachst zu mir; Ich habe eine gute mennung gehöret. * v.38,

43. Warum haft du benn bich nicht gehalten nach bem eide des SErrn, und gebot, das ich dir geboten habe?

44. Und der könig sprach du Simei: Du weißt alle die bosheit, der dir dein hersbewußt ist, die du meinem vater David gethan hast. Der * DENN hat deine bosheit bezahlet auf deinen topf. * Wish. 2013

auf deinen kopf. * Ph. 54.77. Ph. 62.713.
45. Und der könig Salomo ist gefegnet, und der stuhl David wird beständig senn vor dem GENNN
ewiglich.

46. Und der könig gebot Benaja, dem sohn Jojada, der ging hinauß, und schlug ihn, daß er starb. Und das königreich ward bestäftiget durch Salomo hand.

Das 3. Lapitel.

Salomons ehe, gebet und urtheil.

I. UND Salomo befreundete sich mit Pharao, dem könige in Egypten; und nahm Pharao tochfer, und brachte sie in die stadt Davids, bis er außbauete sein haus, und des DENNY haus, und die mauren um Jerusalem her.

2. Alber das volck opferte noch auf ben hohen; denn es war noch kein haus gebauet dem namen des DENNI, bis auf die zeit.

3. Salomo aber hatte den Herrn tieb, und wandelte nach den fitten seines vaters Daaids, ohne daß er auf den höhen opfete und räucherte.

4. Und der könig ging hin gen Gibeon, dafelbst zu opfern, denn das war eine herrliche höhe. Und Salomo opferte taufend brandopfer auf demselben altar.

5. Und* der HERR erschien Salomo zu Gibeon im fraum des nachts, und Bott sprach: Bitte, was ich dir geben soll. *c.9/2.1c.

6. Salomo sprach: Du hast an meinem vater David, deinem knecht, grosse barmherhigkeit gethan; wie er denn vor dir gewandelt hat in wahrsteit und gerechtigkeit, und mit richtigem herhen vor dir; und hast ihm diese grosse barmherhigkeit gehalten, und ihm einen sohn gegeben, * der auf seinem skuhl sässe, wie es denn iest gehet. * c.1.48.

7. Nun hENN, mein Gott, Du hast deinen knecht zum könige gemacht, an meines vaters Davids statt. So bin ich ein kleiner knabe, weiß nicht weber meinen aufgang

noch eingang.

8. Und dein knecht ist unter dem volck, das du ermählet haft, so groß, das niemand zählen noch beschreiben kan, vor der menge.

9. So * wolkest du deinem knechte geben ein gehorsam herk, daß er dein volckrichten möge, und verstehen, was gut und böseist. Denn wer vermag diß dein mächtig volck zu richten? *2 Chron. 1,10.

10. Das gefiel dem Herrn wohl, daß Salomo um ein folches bat.

II. Und Soft sprach zu ihm: Weil du folches bittest, und bittest nicht um langes leben, noch um reichthum, noch um deiner seinde seele, sondern um verstand, gericht zu hören:

12. Sike, so habe ich gethan nach beinen worten. Sike, ich habe die ein weises und verständiges hert gegeben, daß deines gleichen vor die nicht gewesenist, und nach die nicht aufkommen wird.

13. Dazu, * das du nicht gebeten haft, habe ich dir auch gegeben, nemlich reichthum und ehre, daß beines gleichen keiner unter den königen ist zu beinen zeiten. * 2 Chron. 1,12.

Weish: 7,11. Matth. 6,33.
14. Und so du wirst in meinen wes gen wandeln, daß du haltest meine sitten und gebote, wie dein vater David gewandelt hat, so wil ich dir geben ein langes leben.

15. 14nd

358 Salomons fonderbares Das t. Buch (C.3.4.) gericht und bediente.

15. Und da Galomo ermachete, fibe, ba war es ein fraum. Und fam gen Jerusalem, und frat por die la: de des bundes des HERM, und suferfe brandoufer, und danckopfer, und * machte ein groß mahl allen feinen knechten. * 1 Mos. 40,20.

16. Bu ber zeit kamen zwo huren gum konige, und traten vor ihn.

17. Und das eine weib sprach: Ach mein herr, ich und diff weib wohne= ten in Einem haufe; und ich gelag ben ihr im haufe.

18. Und über dren fage, ba ich ge: boren hatte, gebar fie auch. Und wir waren ben ein ander, daß tein fremder mit uns war im hause, ohne mir bende.

1 19. Und biefes weibes fohn ftarb in der nacht; denn fie hatte ihm in schlaf erdrücket.

20. Und fie ftund in der nachf auf, und nahm meinen fohn von meiner feiten, ba beine magd schlief, und legte ihn an ihren arm, und ihren todten fohn legte fie an meinen

21. Und da ich des morgens auf: ftund, meinen sohn zu faugen, sihe, da war er todt. Aber am morgen sahe ich ihn eben an, und sihe, es war nicht mein fohn, den ich gebo: ren katte.

22. Das andere weib sprach: Nicht alfo, mein fohnlebet, und bein fohn ist toot. Jene aber sprach : Nicht also, bein sohn ist todt, und mein fohn lebet. Und redeten also vor

dem könige.

23. Und der könig fprach: Diefe fpricht: Mein fohn lebet, und bein fohn ift tobt. Jene fpricht: Nicht also, bein fohn ift tobt, und mein fohn lebet.

24. Und ber könig fprach: Solet mir ein schwert her. Und ba bas schwert vor ben tonig gebracht

mard,

25. Sprach der könig: Theilet das lebendige kind in zwen theil, und gebet dieser die hälfte, und je-ner die hälfte.

26. Da fprach das weib, def fohn lebete, sum könige : (denn ihr * mut: terlich kerg entbrannte über ihren fohn) Ach mein herr, gebet ihr bas tind lebendig, und todtet es nicht. Jene aber fprach: Es fen meber mein noch dein, laffet es theilen.

* Ef.49/15.

27. Da antwortete ber tonig, und fprach : Bebet diefer das find leben: dig, und fodtets nicht; bie ift feine mutter.

28. Und das * urfheil erschall vor dem gangen Ifrael, bas der fonig gefället hatte, und furchten fich vor bem tonige : benn fie fahen, bag bie weisheit Gottes in ihm mar, ger richt zu halten. * Weish. 8/11.

Das 4. Lapitel.

Salomons amfleute, herrlichs keit und weisheit.

1. Mefo mar Salomo tonig über gang frael, 2. Und diß waren feine fürften:

Afarja, ber fohn * Badot, des prie: fters,

3. Elihoreph und Ahija, die fohne Sifa, waren schreiber. Josaphat, der sohn Ahilud, war cantiler.

4. Benaja, ber fohn Jojada, war feldhauptmann. Zadot und AbJa: thar waren priefter.

5. Afarja , der fohn Nathan, war über die amtleute. Sabud, der fohn Nathan, des priefters, mar des to: niges freund.

6, Ahifar war hofmeister. * Abo: niram, ber fohn Albba, mar rent:

7. Und Calomo Katte swolf amt leute über ganges Ifrael, die ben fo nig und fein haus verforgeten. Gin ieder hatte des jahre einen monden lang zu verforgen. 8.Und hieffen alfo: Der fohn bur,

auf dem gebirge Ephraim.

9. Der fohn Deter zu Makas und gu Gaalbim, und zu Beth Gemes, und zu Elon, und Beth Sanan.

10. Der fohn befed ju Aruboth, und hatte dazu Gocho, und das gan:

he land hepher

II. Der fohn Abinadab, die gange herrschaft zu Dor; und hatte Za: phath, Salomons tochter, jum weibe

12. Baena, der fohn Ahilud, su Thaenach, und zu Megiodo, und über ganges Bethfean, welcheliegt neben Barthana, unter Jefreel von Bethfean, bis an den plan Mehola, bis jenfeit Jatmeam.

13. Der fohn Geber gu Ramothin Bilead; und hatte bie fecten Jair, des sohns Manaffe, in Gilead; und hatte bie gegend Argob, bie in Bafan liegt, fechtig groffer ftabte, ver: mauret, und mit ehernen riegeln.

Balomons macht 14. Ahintadab, d

Mahanaim. 15. Ahimaas in ! n nahm auch Gal Basmath zum weib

16. Baena, ber f fa, und zu Alloth. 11. Josaphath, in Jissaphath,

18. Gimei, ber f

19. Geber, der f le Bilead, im lande ges der Amoriter, mges in Basan: L mbemfelben lande,

20. juda aber un viel, *wie der far offen und fruncken * (,

4200 21. 2116 war * (uber alle konigrei fer an, in der Phil die grenge Egnyti cte zubrachfen, fein lebenlang,

22. Und Gal gur speifung hab melmehl, und mehl;

23. Behen gen awandig meideri schaafe; aug und reke, und gi bieh,

24. Denn er he lande, diffeit des fit bis gen Gafa biffeit bes maffers vor allen feinen bet.

25. Daß Juba u mohneten, ein tie nem weinstock, ur tigenbaum, von I feba, fo lange Galo

*3 2010 f. 26,5. 26. Und Galom taufend magenpfer taufend reifigen. · 2 Chron

27. Und die amtl. ben fonig Galomo, jum tifche des tonic leglicher in feiner Heffen nichts fehler 28. Much gerfte bieroffe und lauffe den ert, da er mar, finem befehl. gericht und bedienk

wortete der tonig, unt dieser das tind leder ets nicht; die ist sin

s * urtheil erschal w Jfrael, das der sing 1, und furchten sich m denn sie saken, dash Ottes in ihm war, n en. * Weish, su

6 4. Lapitel. 6 ameleute, hersip 6beit. ar Salomo länig ika Ifrael.

fi waren feine fürmi r fohn * Jadol des um * 6.2.3; ph und Mijadichiku r febreiber, Indaha fud, war cangler, der fohn Jojaba um nn. Jadol und Ma ciefter,

der sohn Nathun eute. Sabuddun s priesters, war di war hosmeister. A sohn Abda, war m

alomo katte piolin andes Jirael, dieda kaus versorgeten. G des jahrs einen nam orgen.

Nen also: On the fair irge Ephran. In Defer 12 Midual In Oefer 32 Midu

in Abinadah, diega 1 Dor; und hatte nons forfteriumu , der fohn Oblighmot su Megiddo a Bethfean, welden na, unfer Jefteln z an den plan Melafineam.

fmeam.

n Geber zu Nami hatte die Keden, anaffe, in Giden; in end Argob, diems disig groffer fählen mis ebernen risola. Balomons macht (E.4.5.) von ben Konigen, und weisheit. Biram. 359

14. AhiNadab, der sohn Jobo, su Mahanaim.

15. Ahimaas in Naphthali; und er nahm auch Salomons tochter, Basmath zum weibe.

16. Baena, der sohn Sufai, in 215-

fer, und zu Alloth.

17. Josaphath, ber sohn Paruah, in Ifafchar.

18. Gimei, der fohn Ela, in Ben-

ramin.

19. Geber, der fohn Uri, im lanbe Gilead, im lande Sihon, des kniges der Umoriter, und Og, des königes in Basan: Kin amtmann war in demselben lande,

20. Juda aber und Jsrael, des war viel, * wie der sand am meer; und assen und truncken, und waren frehlich. *c.3/8.1 Mos.13/16.

4 Mos. 25,10.
21. Alfo war * Salomo ein here über alle königreiche von dem waffer an, in der Philisterlande, bis an die grenze Egypti, die ihm geschencte zubrachten, und dieneten ihm sein lebenlang. *Sir. 47,14.

22. Und Salomo mußte täglich zur freifung haben, drenffig cor femmelmehl, und fechzig eor ander

mehl;

23. Zehen gemästete rinder, und zwanzig weiderinder, und hundert schaafe; außgenommen hirsche und rehe, und gemästet wieh,

24. Denn er herrschete im gangen lande, disseit des wassers von Ziphfah bis gen Gasa, über alle könige disseit des wassers, und hatte friede vor allen seinen unterthanen umber.

25. Daß Juda und Ifrael ficher wohneten, ein t ieglicher unter feinem weinstock, und unter seinem feigenbaum, von Dan bis gen Berseba, so lange Salomo lebete.

*3 Mof. 26,5. † 2 Kon. 18,31. 26. Und Salomo hatte vierzig kaufend magenpferde, und zwälf

kausend reisigen.

27. Und die amtleute verforgeten den fonig Salomo, und alles, was jum tische des königes gehörete, ein teglicher in seinem monden; und lieffen nichts fehlen.

28. Auch gerften und ftroh, fur die roffe und lauffer, brachten fie an den ort, ba er mar, ein ieglicher nach

feinem befehl.

29. Und GOttgab Salomo * fehr groffe weisheit und verstand, und getrost herh, wietsand, der am user des meers lieget. * Sir.47,16. † Pf.139,18.

30. Daß bie weisheit Salomo groffer war, benn aller finder gegen morgen, und aller Egypter weisheit.

31. Und war weiser denn alle menschen, auch weiser denn die tichter, Ethan, der Esrahiter, heman, Thala eol, und Darda; und war berühmt unter allen henden umher.

32. Und er redete dren faufend fpruche; und feiner lieder waren

taufend und fünf.

33. Und er redete von baumen, vom ceder an zu Libanon, bis anden nfop, der auß der wand wächft. Uuch redete er von vieh, von vogeln, von gewürm und von fischen.

34, Und es kamen auf allen volctern, * zu kören die weisheit Salomo, von allen königen auf erden, die von seiner weisheit gehöret hatten. *c. 10/1.6.

Dass. Lapitel.

Balomo bund mitgiram, bey wors bereitung zum tempelbau.

I. 11 No hiram, der fonig zu Thro, fandte feine knechte zu Salomo; denn er hatte gehöret, daß sie ihn zum könige gefalbet hatten an feines vaters statt: Denn hiram liebete David seinlebenlang.

2. Und Galomo fandte zu hiram,

und ließ ihm fagen :

3. Du weisselt, daß mein vater David nicht tonte bauen ein haus dem namen des HENNN, seines EDites, um des trieges willen, der um ihn her war, die sie der HENN unter seine fufiolen gab.

4. Nun aber hat mir ber SENN, mein Gott, ruhe gegeben umber, bag fein widerfacher noch bofe hin-

derniß mehrift.

5. Sike, so habe ich gedacht ein kaus zu bauen dem namen des HENNI, meines Bottes, wie der hern geredet hat zu meinem vater David, und gesagt: Dein sohn, den ich an deine statt sehen werde auf deinen kuhl, der soll meinem namen ein haus bauen.

c.6,12.2 Sam,7,13. Pf. 89,4.
6. So befrehl nun, daß man mir cedern auß Libanon haue, und daß deine knechte mit meinen knechten feun.

Und das lohn deiner knechte wil ich dir geben, alles wie du fageft. Denn du weiffest, daß ben uns niemand ift, der holb zu hauen wiffe, wie die Zidonier.

7. Da Siram aber hörefe die wor: te Salomo, freuete er sich hoch, und fprach : Gelobet fen ber SERN heute, der David einen weisen sohn

gegeben hat über diß groffe volck.

8. Und Hiram sandse zu Salomo, und ließ ihm sagen: Ich habe gehöret, was du zu mir gesandt haft. Ich wil thun nach alle deinem begehr, mit cedern und fannen:

9. Meine knechte follen fie vom Libanon hinab bringen ans meer, und wil fie in floffen legenlaffen, auf dem meer, bis anden ort, den Du mir wirst ansagen laffen , und mil fie bafelbft abbinden, und Du folts holen laffen. Aber Du folt auch mein begehr thun, und fpeife geben meinem gefinde.

10. Alfo gab Siram Galomo cedern und tannenholt, nach alle fei-

nem begehr.

II. Salomo aber gab hiram zwanzig taufend cor weigen zu effen für fein gesinde, und zwanzig cor gestof-Golches gab Galomo fen ols.

iahrlich dem Hiram.
12.41nd ber HENN* gab Salomo weisheit, wie er ihm geredt hatte. Und war friede zwischen hiram und Galomo, und fie machten bende ei-* c.4,29. nen bund mit einander.

13. Und Galomo legfe einen ansahlauf ganges Ifrael, und der anzahl war drenffig taufend mann.

14. Und fandte fie auf ben Liba: non, ie einen monden gehen taufend, baß fie einen monden auf dem Libanon waren, und zween monden daheime. Und * Adoniram war über * c.4,6. folchen anzahl.

15. Und Salomo hafte * fiebenzig taufend, die da laft frugen, und acht: dig taufend, die da dimmerten auf bem berge. *2 Chron.2,18.

16. Ohne die oberften amtleute Galomo, die über das werch gefest waren, nemlich dren faufend und dren hundert, welche über das volck herrscheten, bas da am werck arbei:

17. Und der konig gebot, daffie groffe und tofiliche fteine aufbra: chen , nemlich gehauene fleine gum

grunde des haufes.

18. Und die bauleufe Galomo, und die bauleufe hiram, und die Biblim, hieben auß, und bereifeten zu holß und ffeine, zu bauen das haus.

Das 6. Lapitet.

Der tempel Salomonis wird in fieben jahren aufgebauet.

I. 3 m vier hundert und achtsigder kinder Frael auß Egnptenland, im vierten jahr des fonigreichs Galomo über Ifrael, im monden Gif, das ist der ander mond, * ward das haus bem Seren gebauet. *26hr.3,1

2. Das haus aber, bas ber fonig Salomo dem SERAN bauete, war fechzig ellen lang, und zwanzig ellen breit, u. drenffig ellen hoch.

3. Und * bauete eine halle vor dem fempel zwanzig ellen lang, nach der breife des hauses, und zehen ellen breit vor dem haufe her. * 2 Chr.3,4.

4. Und er machte an das haus fen: ster, inwendig weit, außwendig

enge.

5. Und er bauefe einen umgang an der wand des hauses, rings umber, daß er bende um den tempel und thor herging; und machte feine auffere wand umher.

6. Der unterfle gang war funt ellen weit, und der mittelfte fechs ellen weit, und der dritte sieben ellen weit; benn er legte frahmen auffen am haufe umher, daß fie nicht an der wand des hauses sich kielten.

7. Und ba bas haus gefegt ward, waren die fteine suvor gang suge richt; bag man feinen hammer noch beil, noch irgend ein eifengezeug im bauen körefe

8. Eine thur aber war dur rechten feiten mitten am hause, daß man durch wendelsteine hinauf ging auf den mittelgang, und vom mittel gang auf den driffen. 9. Alfo bauete er bas haus, und

vollendets, und spündete das haus mit cedern, bende oben und an man:

10. Er bauefe auch einen gang oben auf dem gangen haufe herum, funf ellen hoch; und deckte das haus mit cedernholg.

II. Und es geschach des HEARN work zu Salomo, und sprach:

12. Das fen das haus, das du bau eft. Wirft bu in meinen geboten mandeln, und nach meinen rechten

des tempelbaues. (tion, und alle meini binnen zu wande nemwortmit dir bi beinem vater Dav *2 Gam.7

13. Und wil * wok indeen, ifrael, und freel nicht verlaffe 14. Ilfo * baueti hus, and vollenders 15. Und bauete die fesmwendig an den bem, von des haufes on die decte, und holy inmendig; und dendes hauses mit to 16. Under bauete le mangig ellen la mand, vom boden

dig den chor, und da 17. Aber bas he (not dem alox) u

tede; und bauete

18.Inwendigwa eitel cedern, mit g und blumwerct, ftein fake.

19. Aber ben i wendig im hause des bundes des hin that.

20. Und vor de jig ellen lang, s und swanzig elle überzogen mit lau bete er den altar m

21.UndGalomo mendig mit laut 19 guldene riegel let, den er mitgol

22. Alfo, das das mit golbe überzoge ch den gangen alf hetjog er mit golde. 23. Er machte aud Cherubim, sehen ell 24. Funfellen har net ieglichen Cheruk len waren von dem

nen fügels , sum ent pugels. Mo hatte de tuch jehen ellen , u mach, und einerl

26. Daß alfo ein hier effen boch mo. u bauen das kaus.

56. Lapitel. pel Salomenis with en außgebauet.

sier hunderf undadi lahr nach dem aufg frael auf Egypten jahr des tonigreichse Frael, im monden & ander mond, * month dEren gebauet.*2Ehi aus aber, bas berin dem HENNAMM gellen lang, und sport , u. drenffig ellen fach. bauete eine billenden andig ellen lang, tin la hauses, und sein a em haufe her. * 2 Ches r machte an das haus

r bauete einen umgung es haufes, rings into ende um den tendi ing; und machte la ino umher. unterfte gang mar !

endig weit, approxi

und der mittelferfch und der dritte suchna in er legte trabantif mher, baffteriftal sauses sich belien a das haus anistent fteine sungster man feinenhimnna irgend ein eikuspign

te. har aber war lund en am haufe, dust elsteine hinauf ging ang und pom no t driffen. nuefe er das haus! und foundetedash

bende oben und ann uefe auch einen gangen hauft les h; und decfte dis

geschach des hen lome, und forodi en das haus, das duk bu in meinen gebit und nach meinen redit

bauleute Galomon thun, und alle meine gebote halten, biram,unddie Bin darinnen zu wandeln, * so wil ich undbereitetmult mein wort mit dir bestättigen, wie ich deinem vater David geredet habe. *2 Sam.7,13.1c.

13. Und wil * wohnen unter ben kindern sfrael, und wil mein volck Irael nicht verlassen.* 2 M.29,45.

14. Alfo * bauete Galomo das haus, und vollendets. * Gefch. 7,47.

15. Und bauete die wande des haufes inwendig an den feiten, von ce= dern, von des haufes boden an, bis an die becte, und spundets mit holy inwendig; und tafelte den boden des hauses mit tannen brettern.

16. Under bauete hinten im hause swanzig ellen lang eine cedern mand, vom boden an, bis an die decke; und bauete dafelbst inwendig ben chor, und das allerheiligfte;

17. Aber das haus des fempels (vor dem thor) war vierzig ellen lang.

18. Inwendig war bas gange haus eitel cedern, mit gebreheten fnoten und blumwerck, day man keinen Itein fake.

19. Aber den chor bereitete er in: wendig im hause, daß man die lade des bundes des HENNN daselbst hin that.

20. Und vor dem chor, der swan= dig ellen lang, swanzig ellen weit, und swanzig ellen hoch war, und überzogen mit lauterm golde, spun: dete er den alfar mit cedern.

21. Und Salomo überzog das haus inwendig mit lauterm golde, und sog guldene riegel por dem chor her, den er mit gold überzogen hatte.

22. Alfo, daß das gange haus gar mit golde überzogen war: Dazu auch den gangen altar vor dem chor überzog er mit golde.

23. Er machte auch im chor*zween Cherubim, gehen ellen hoch, von ol-* 2 900 f. 25, 18. c. 37,7. baumholy.

24. Fünfellen hatte ein flüget ei: nes ieglichen Cherub, daß zehen el= len waren von dem ende feines einen flügels, sum ende feines andern

25. Allso hatte der ander Cherub auch zehen ellen, und war einerlen maaff, und einerlen raum bender Cherubim.

26. Daß alfo ein ieglicher Cherub dehen ellen hoch war.

27. Und er that die Cherubim in-wendig ins haus. Und die Cheru-bim breiteten ihre flugel auß, baß eines flügel ruhrete an biefe mant, und des andern Cherubs flügelruhrete an die andere wand; aber mitten im haufe rührefe ein flügel an den andern.

28. Und er überzog die Cherubin

mit golde.

29. Und an allen wanden des haufes um und um ließ er schnigwerct machen von aufgehöleten Cherus bim, palmen und blummerct, in:

wendig und außwendig.
30. Auch überzog er den boden des hauses mit guldenen blechen inwen-

dig und aufmendig.

31. Und im eingange bes chors machte er zwo thuren von olbaum: hold, mit fünfecketen pfosten.

32. Und ließ schnigwerck drauf madien von Cherubim, palmen und blummerct, und überzog fie mit guldenen blechen.

33. Alfo machte er auch im eine gange des tempels vierectebe pfo=

fren von ölbaumkolg;

34. Und swo thuren von tannen-holb, daß eine iegliche thur swen blatt hatte an einander hangend in ihren angeln.

35. Und machte schnigwerck dar: auf von Cherubim, palmen uns blumwerct, und überzog fie mit gola de, recht wie es befohlen war.

36. Und er bauete auch einen hof drinnen von drenen riegen gehaue= nen fteinen, und von einer riegen gehöfelten cedern.

37. 3m * vierten jahr, im monden Sif ward der grund gelegt am haus se des HEANN. * c.6/1.

38. Und im eilften jahr, im mon: den Bul, (das ift berachte mond,) ward das haus bereitet, wie es fenn folte; daß sie sieben jahr dran baue:

Das 7. Lapitel.

Derfertigung der toniglichen baufer und der gefaffe des tems pels.

I. UBer an feinem haufe * bauete ers gant aufbauete. * ¢.9/10.

2. Nemlich er bauefeein haus vom walde Libanon, hundert ellen lange funfzig ellen weit, und drepffig el 352

len hoch, auf daffelbige gevierte legte er den boben von cedern bref: tern, auf cedern faulen, nach den riegen hin.

3. Und oben drauf ein gezimmer von cedern, auf diefelben faulen, welcher waren funf und vierzig, ie

funfgehen in einer riegen.

4. Und waren fenfter gegen bie dren riegen, gegen einander über, dren gegen dren,

5. Und waren in ihren pfosten

vierectet.

6. Er bauete auch eine halle von faulen, funfsig ellen lang, und brenf: fig ellen breit, und noch eine halle por diefe, mit faulen und dicken bal-

7. Und bauefe auch eine halle zum richtstuhl, barin man gericht hielt, und tafelte bende boden mit eebern.

8. Dazu fein haus, barinnen er wohnete im hinterhof, hinten an der hall, gemacht wie die andern. Und machte auch ein haus, wie die Kalle, der tochter Pharao, die Galo: mo jum weibe genommen hatte

9. Solches alles waren toffliche fleine, nach bem windeleifen gehau: en, mit fagen gefchnidten, auf allen feiten, vom grunde bis an bas bach, dazu auch hauffen der groffe bof.

10. Die grundveste aber waren auch toffliche und groffe fteine , de:

hen und acht ellen groß.

II. Und barauf toffliche gehauene fleine, nach bem winckeleifen, und cedern.

12. Aber ber groffe hof umher hat: te bren riegen gehauene fteine, und eine riege von cebern brettern. Alfo auch der hof am haufe des herrn inmendig, und die halle am haufe.

13. Und ber fonig Galomo fandte hin, und ließ holen * Siram von *2 Chr.2,13. Znro,

14. Giner witmen fohn auf bem Ramm Naphthali, und fein vater mar ein mann von Enro gewefen, ber war * ein meifter im erg, voll weisheit, verftand und funft, ju ar: beifen allerlen ergwerch. Da ber jum tonige Calomo tam, machte er 1 2006.4/22. alle feine mercte. 2 2020 [. 31, 3.4.

15. Und machte * swo ekerne faulen, eine jegliche achtzehen ellen hoch, und ein faden von zwolfellen mar bas maafi um iegliche faule her.

* 2 Ron. 25,17.10.

16. Und machte zween inaufe von ert gegoffen, oben auf die faulen gu fegen, und ein jeglicher knauf war fünf ellen hoch.

17. Und es waren an jeglichem knauf oben auf der faulen fieben ge:

flochtene reife, wie fetten.

18.Und machte an leglichem knauf swo riegen granatapfel umher, an einem reife, damit der knauf bebeckt ward.

19. Und die knäufe waren wie die rosen vor der halle vier ellen groß.

20. Und der granafapfel in den riegen umher waren zwen fundert, oben und unten an bem reife, ber um ben bauch des knaufs herging, an ieglichem knauf, auf benben faulen.

21. Und er richfete die faulen auf vor der halle des tempels, und die er gur rechten hand feste, hieß er Jachin; und die er dur lincken hand feste, hieß er Boas.

22. Und es stund also oben auf den faulen wie rofen. Allfo mard vollendet das werck der faulen.

23. Lind er machte ein meer gegof: fen , zehen ellen weit , von einem rande jum andern, rund umher, und fünf ellen hoch, und eine schnur drenffig ellen lang war das maak rings um.

24. Und um baffelbige meer, bas gehen ellen weit war, gingen knoten an feinem ranbe rings ums meer her, der knoten aber maren zworie:

gen gegoffen.

25. Und es flund auf zwolf rin: dern, welcher bren gegen mitter: nacht gewandt waren, dren gegen abend, dren gegen mittag, und dren gegen morgen, und bas meer oben drauf, daß alle ihr hintertheil in: wendig war.

26. Geine bicke aber war einer handbreit, und sein rand war wie eines bechers rand, wie eine aufges gangenerofe; und ging drein zwen

tausend bath.

27. Er machte auch zehen eherne gestähle, einen ieglichen vierellen lang und breit, und dren ellen hoch.

28. Es war aber das geftuble alfo gemacht, daß es seiten hatte swi:

schen den leisten.

29. Und an den feifen swifthen ben leiften, waren lowen, ochfen und Cherubim, und die feiten, dars an die lomen und ochfen warene hatten

Beben ftuble, Beben jaffen leiften oben 1 Melein dran,

10. Und ein ieglich ineherne raber , r Und auf den t geln gegoffen, ein manbern uber / ur

igelehnet. 1.2Ger der kals while war einer mo, anderthalb e num voctlein an d den, die vierecker r

32. Die vier rabe inten an den leiten, ter taber waren am reglia tad war at

33. Und waren ra niver; und ihread den und felgen war 34. Und die vier Her ecten eines ie paren auch am gest

35. Und am halfe fiuhle, einer halbe umber waren leif gestühle.

36. Und extief felbigen feiten u Cherubim, Lome me, ein iegliches umher dran.

37. Auf die wen gestühle gegossen mo raum war an

58: Und er mad tefel, daß vierzigt Agingen, und max und auf jeglichem

39. Und er feste f heredite ecte des ha tadern funfe an die l ds meer fegte er gi tigegen mittag. 40. Und Hiram ma

baufeln, becken, Mallemercke, die and am hause des den lief

41. Nemlich die gre finlen, und die 3th e su bedecken die baufe auf ben faule

42. Und die vier ! difilan ben zween g la je swo riegen machte zween maufim n, oben auf die faules

ein ieglicherknaufm och, es waren en ieglich auf der fäulen sieben

eife, wie keiten. machte an ieglichen hi t granatapfel umber, i e, damit der knaufber

d die fnaufe warenne der halle vierellegig id der granofloffel aher waren zweg finde unten an dem toch h auch des fnaufflags hem fnauf, af den

der richfete bisalnua alle des tempels, und chien hand feste, kör und die er jur lindels ger Boad.

es frundalisabensila e rofen. Alfo nana s werd der fäulen. d er machte einmers; en ellen weit, von n andern, eund undas 1 hoch, und eine für ellen lang war des sil

d um daffelbigeneer, b n weif war, gingentum n rande rings uns m noten aber warm josa

en.

des frund in fill in lefter dren syn mint andt waren, im sign mint andt waren, im sign gen, und das ner in gen, und das n

ne dicke abee not me und fein rand nur es rand, wit eine ales und ging drenn s.

chte auch zehen die nen ieglichen viel it, und dren eine raber das geftiklig if es seiten haiten ten.

nd den seisen mich waren sowen, ode im, und die seisen, w en und ochsen wen en und ochsen wen Beben ftuble, zeben teffel, (C.7.8.) von ten Konigen. Beben leuchter. 363

haften leisten oben und unten, und fuflein dran,

30. Und ein ieglich gestühle hatte vier eherne rader, mit ehernen gestell. Und auf den vier ecken waren achseln gegossen, eine iegliche gegen der andern über, unten an den kefsel gelehnet.

31. Alber der hals mitten auf dem gestühle war einer ellen hoch und rund, anderthalb ellen weit; und waren poctlein an dem hals in felden, die vierecket waren und nicht rund.

32. Die vier räber aber stunden unten an den seiten, und die achsen der räder waren am gestühle; ein ieglich rad war anderthalb ellen hoch.

33. Und waren rader wie wagen rader; und ihre achsen, naben, weischen und felgen war alles gegoffen.

then und felgen war alles gegoffen.
34. Und die vier achsen, auf den vier ecken eines ieglichen gestühls, waren auch am gestühle.

35. Und am halfe oben auf dem geflühle, einer halben ellen hoch, rund umher waren leisten und seizen am gestühle.

36. Und erließ auf die fläche der, selbigen seiten und leisten graben Cherubim, löwen und palmenbäume, ein iegliches am andernrings umher dran.

37. Auf die wense machte er zehen gestühle gegoffen , einerlen maaß

und raum war an allen.

38. Und er machte zehen eherne keffel, daß vierzig bath in einen keffel gingen, und war vier ellen groß, und auf ieglichem gestühle war ein kestel.

39. Und er seste fünf gestühle an dierechte ecke des hauses, und die andern fünfe an die lincke ecke; aber das meer seste er zur rechten vorn an gegen mittag.

40. Und Hiram machte auch töpfe, schaufeln, becten, und vollendete also alle wercke, die der könig Salomo am hause des HENNI machenließ.

41. Nemlich die zwo fäulen, und die feuliche knäufe oben auf den zwo fäulen, und die zween geflochtene reife, zu bedecken die zween keuliche knäufe auf den fäulen.

42. Und die vier hundert granatäpfel an den zween geflochtenen reifen, ie zwo riegen granatäpfel an einem reife, su bedecken die zween keuliche knaufe auf den faulen.

43. Dasu die sehen geftühle, und sehen teffel, oben brauf.

44. Und das meer, und swolfrinder unter dem meer,

45. Und die fönfen, schaufeln und becken. Und alle diese gefässe, die biram dem könig Salomo machte jum hause des DEARN, waren von lauterm erg.

46. In der gegend am Jordan ließ fie der tonig gieffen in dicter erben, mischen Suchoth und Barthan.

47. lind Salomo ließ alle gefässe ungewogen, vor der sehr großen menge des erhes. 48. Lluch machte Salomo allen

48. Auch machte Salomo allen gezeug, der zum haufe des HENNN gehöret, nemlich einen guldenen altar, einen guldenen tifch, darauf die schaubrot liegen.

die schaubrotliegen.

49. Fünf leuchter dur rechten hand, und fünf leuchter zur lincken, vor dem chor, von lauterm golde, mit güldenen blumen, lampen und schnäußen.

50. Dazu schalen, schüffeln, be:

50. Dazu schalen, schüffeln, becken, löffel und pfannen von laufermgolde. Auch waren die angel an der thur am hause inwendig im allerheiligsten, und an der thur des hauses des tempels gulden.

51. Also ward vollendet alles merck, das der könig Salomo machete am hause des DENAN. Und Salomo * brachte hinein, was sein vatter David geheiliget hatte, von silber und golde, und gefässen, und legets in den schaft des hauses des BERNA. *2 Ehron. 5,1. ec.

Das 8. Lapitel.

Der tempel Salomons wird eins geweybet.

I. I * versammlete der könig Salomo zu sich die ältesken in Israel alle obersen der fämme und fürsten der väter unter den kindern Arael, gen Jerusalem, die lade des dundes des SENNN herauf zu bringen auß der kadt David, das ist Bion.

2. Und es versammleten sich zum könige Salomo alle mann in Ifrael, im monden Ethanim, am fest, das ift der siebente mond.

3. Und da alle älfesten Israel kamen, huben die priester die lade des HENNA auf,

112

4. Und

4. Und brachten fie hinauf, bagu die hutte des fiifts, und alle gera-the des heiligthums, das in der hut: ten war, bas thaten die priester und Leviten.

5. Und der könig Galomo, und die gange gemeine ,frael, Die su ihm fich versammlet hatte, gingen mit ihm vor der lade her, und opferten fchaafe und rinder, fo viel, daß mans nicht gablen noch rechnen konte.

6. Allso brachten die priester die lade des bundes des HEANN an ihren ort, in den chor des haufes, in das allerheiligste, unter die flügel der Cherubim.

7. Denn die Cherubim breitefen die flugel auf, an dem ort, ca die la= de ffund, und bedeckten die lade, und ihre stangen von oben her.

8.11nd die*stangen waren so lang, daß ihre knäufe gefehen wurden in dem heiligthum vor dem chor; aber hauffen wurden fie nicht gefehen; und waren bafelbft bis auf diefen * 4 200 0 1.4,6.

9. Lind * war nichts in der lade, denn nur die zwo steinerne tafeln Mofe, die er dafeloft ließ in Soreb, ba der SEAN mit den findern Ifra: el einen bund machte, da fie auß E: gnpfenland gezogen waren.

2 Ehron. 5, 10. Ebr. 9,4. 10. Da aber die priefter auf dem heiligthum gingen, erfüllete eine wolche das haus des hENNN.

II. Daß die priefter nicht konfen stehen, und amts pflegen vor der Denn bie * herrlichkeit wolcken. des HEANN erfüllete das haus des DENNI. * 2 2005.40,34.1c.

12. Da sprach Galomo: Der 5EAN haf geredt, *er wouch. 5EAN haf geredt, *er wone....

2 Ekron. 6, 1. 13. Ich habe swar ein haus gebauet, dir zur wohnung, einen fit, baß du emiglich da wohnest.

14. Und der fonig wandte feint an= gesicht, und fegnete die gange gemeine Ifrael; und bie gange gemei: ne Israel stund.

15. Und er sprach: Gelobet sen ber BERR, der Bott Ifrael, der durch seinen mund meinem vater David geredt, und durch feine hand erfüllet hat, und gejagt :

16. Bon*bem tage an, ba ich mein volct sfrael auß Egnpten führete, habe ich nie feine ftadt ermählet uns ter irgend einem stamm Ifrael, pab

mir ein haus gebauet murde, baf mein name da mare. David aber habe ich ermahlet , baf er über mein volck Israel senn solte. * 2 Sam. 7,6.
17. Und mein vater David hatte

es awar im sinn, daß er ein haus bauete dem namen des hENNN, des Gottes Ifrael. *2 Sam.7/2. I Chron. 18,1. c. 29,3.

18. Aber der HERR sprach zu meinem vater David : Dag duim finn haft meinem namen ein haus ju bauen, haft du wohl gethan, daß du solches vornahmest.

19. Doch Du folt nicht das haus bauen , fondern * bein fohn, der auf deinen lenden kommen wird, Der foll meinem namen ein haus bauen.

* Weish. 9,8. 20. Und der HERR hat sein worf bestättiget, das er geredet hat. Denn ich bin auftommen an meines paters Davids ftatt, und fine auf bem ftuhl Ifrael, wie der DERRgeredt hat, und habe gebauet ein haus dem namen des HERRN, des GOt: tes Ifrael.

21. Und habe bafelbst eine statte sugerichtet der laden, darin der bund des bERAN ift, * den erge: macht hat mit unfern vatern, baer tte auf Egyptenland führete.

* 2 200 f. 20, 1. fag. 22. Und Galomo fraf por ben al: far des SEren gegen ber gangen ge-meine Ifrael, und breitete feine hande auf gen himmel, *2 Chr. 6,12.

23. Und fprach: HENN, GOtt frael, es ift tein Bottweder dro: ben im himmel, noch unten auf er-ben, dir gleich, der du haltest ben bund und barmherhigkeit beinen enechten, die vor die manbeln von gangem Kergen;

24. Der du haft gehalten beinem fnecht, meinem vater David, mas du ihm geredt haft. Mit deinem munde haft du es geredt, und mit deiner hand haft du es erfüllet, wie es stehet an diesem tage.

25. Run, DERR, Gott Frael, halte beinem fnecht, meinem vater David, * was du ihm geredet halt, und gefagt: Es foll dir nicht gebre chen an einem mann vor mir, berda sike auf dem skubl Israel, sodomi daß beine kinder ihren weg bewahren, daß sie vormir mandeln, wie ou por mir gewandelt haft.

2 Sam. 7/15, I Chr. 23/10

Aglome betet. (C 16. Run, Gott, mite wahr werden hicht, meinem vate

> Denn mennef Witt auf erden woh amel und aller eigen dich nicht illis denn diff haus

beuet habe ? Ef.66/1. 20 at.5/

7,49. c.17 28. Wende bich abe nes thechts, and a MR mein Gott test das los und g themt heute por bir

29. Dass deine*ar ther dif haus, na de ftatte, bavon Mein name foll da hiren das gebet, d refer statte thut; t22201.20124.c.2

30. Und wollet hen beines tnech bolits firael, b pen an dieser fla im himmel, und gnadig fenn.

31. Wenn ie nachften fundig einen eib auf fich pflichtet; und deinen alfar in d

32. Go wollest mel, und recht schi un, den gottlose und seinen weg au gen; und dem g frechen, ihm su gerechtigfeit.

55. Wenn bein feinen feinden gefe Bean dir gefundig tehren fich zu dir, ren namen, und be bit in biefem haufe

34. Go wollest 3 mel , und ber fun Jicael gnadig fenn bringen in bas land tern gegeben haft.

35, Wenn ber hi mith, half nicht re our gefundiget hat beten an diefem or nen betennen, p finden betehren

Salome betet.

26. Run, Bott Ifrael, laf deine worfe wahr werden, die du deinem fnecht, meinem vater David, gerebt hast.

\$.8.) eingewecht

is gebauet wurde, M

da mare. David im pahlet, daß erüberen

l fenn folte. * 26 mil

mein vater Davidlin

n finn, baf er en lu

m namen des hEM

es Ifrael. *26m

I Chron. 18,1. c. 29,5

ber der HEAN find

vater David: Duft

meinem namen ein his

est du wohl gethan in rnakmest.

ich Du folt nicht desh

ondern * dein folit, litt

nden kommen nud,

m namen ein hus bin * Weish.9%

dder hEnnillian

et, das er genen k

bin auftommen une

davide statt, und 181

Afrael, wie der hell

und habe gebaueten

en des HENNIN des

d Rabe bafetbft eine ! et der laden, dans

SENNI ifi the sale

t mit unfern paten i

gnptenland führete. *2 Mos. 2011. fod.

d Galomo frat verba. Errn gegen berginge frael, und tersiri

gen himmel tein

d fprach: 650%, 00

nmel, non union

leich, der du flich in

d barmhergigten ben

die por dir minten

du hast gekaltende

nem pater David

redt haft. Muth

du es gerebt, mi

haft du es erfallt

as du ihm geredick

Es foll dir nichts

n mann vor mit, M

ftubl Frael, fil

nder ihren weglen

s por mix mandein in gewandelt haft.

m.7/16.1 @fr.25/10

diefem tage SENA, Gott Ju

27. Denn menneft du auch, bag Gott auf erden wohne? Gike, *ber himmel und aller himmel himmel mogen dich nicht verforgen: wie folfs denn diß haus thun, das ich ge-bauet habe? *2 Ehron. 6, 18.

Ef. 66, I. Mat. 5,34.35. Befch.

-28. Wende bich aber gum gebet beines fnechte, und ju feinem flehen, DERR, mein Gott, auf daß du körest das lob und gebet, das dein Inerht heute vor dir thut;

29. Daß deine*augen offen fiehen über diff haus, nacht und tag über die ftatte, davon t bu gefagt haft: Mein name foll da fenn: Du wollest kören das gebet, das dein knecht an dieser statte thut: *3ach.12/4. †2Mos.20/24.c.29/42.5M.12/11.5

30. Und wollest erhören das flehen deines knechtes, und deines polets frael, das sie hie thun wer-ben an dieser flatte deiner wohnung, im himmel, and wenn du es horeft,

gnadig fenn.

31. Wenn femand wider feinen nachsten fundiget, und nimmt def einen eid auf sich, damit er sich ver-pflichtet; und ber eid kommt vor deinen altar in diesem hause;

32. Go wollest Du hören im him: mel, und recht schaffen deinen fnech: ten, ben gottlofen su verdammen, und feinen weg auf feinen topf bringen; und dem gerechten recht zu fprechen, ihm zu geben nach feiner gerechtigfeit.

33. Wenn bein volck Ifrael vor feinen feinden geschlagen wird, weil fie an dir gefundiget haben; und befehren fich zu dir, und bekennen deis nen namen, und befen und flehen au bir in diefem haufe;

34. Go wollest Du kören im him: mel, und der fünde deines volcks Ifrael gnadig fenn, und fie wieder bringen in das land, das du ihren va-

tern gegeben haft.

35. Wenn der kimmel verschlossen wird, daß nicht regnet, weil sie an dir gefündiget haben; und werden beten an diesem ort, und beinen na-men betennen, und sich von ihren fünden bekehren, meil du sie dren: gest ;

36. Go wollest Du koren im himmel, und gnabig fenn ber funde dei-ner inechte, und beines volcte Ifrael, daß du ihnen den guten weg wei: fest, darinnen fie wandeln ; und laffest regnen auf das land, das du beinem volck jum erbe gegeben haft.

37. Wenn eine theurung oder pe-Milent, oder durre, oder brand,oder heuschrecken, oder raupen, im lande fenn wird, oder fein feind im lande feine thore belagert, oder irgend ei-ne plage oder franckheit;

38. Mer benn bittet und flehet,es fenn sonst menschen, oder bein volct Ifrael, die da gewahr werden ihrer plage, ein ieglicher in feinem hergen, und breitet feine hande auf ju diesem hause;

39. So wollest Du hören im him: mel, in dem fit, da bu wohneft, und gnadig fenn, und fchaffen, daff du ge= best einem ieglichen, wie er gewandelt hat, wie du fein hert erkennest; benn' Du allein fennest das hery al-

ler finder der menschen.

* Pf. 7/10. 20.

40. Luf daß sie dieh fürchten allezeit, so lange sie auf dem lande leben, das du unsern vätern gegeben

41. Wenn auch ein fremder, der nicht deines volcke Jeael ift, kommt auf fernem lande , um deines namens willen,

42. (Denn fie werden horen von deinem groffen namen, und von dei: ner machtigen hand, und von deinem außgereckten arm) und kommt, daß er bete por diesem hause:

43. Go wollest Du horen im him: mel, im sit deiner wohnung, und thun alles, darum der fremde dich anruft zauf daß alle volcker auf erden deinen namen ertennen , daß fie auch dich fürchten, wie dein volck Frael; und baß fie innen werden, wie diff haus nach beinem namen ge: nennet fen, das ich gebauet habe. *Ef.56,7.2c.

44.Wenn dein volck aufgeuchf in ftreit wider feine feinde, des weges, den du sie fenden wirft, und werden befen jum SENAN, gegen dem we: ge sur stadt, die du ermahlet hast, und jum haufe, das ich deinem na:

men gebauet habe; 45. So wollest Du ihr gebet und flehen horen im himmel, und recht schaffen.

46. 20enn

(C.8.) machef ein groß feft. Galomo fegnet Ifrael, Das I. Buch

46. Wenn fie an dir fundigen wer: den, (denn * es ist kein mensch, der nicht fündiget) und du erzürnest, und giebst lie vor ihren feinden, daß sie sie gefangen führen in der feinde · land, fern oder nahe, * 2 Chron. 6,36.

Spr. 20,19. Rom, 3,23. 1 Joh. 1, 8. 47. Und sie in ihr hern schlagen im lande, dasie gefangen find, und betehren fich, und fiehen dir im lande ihres gefängniffes, und fprechen: Wir haben gefündiget und mifigethan, und find gottlos gemefen;

48. Und bekehren sich alfo zu dir von gangem hergen, und von ganber feelen in ihrer feinde lande, die fie weggeführet kaben, und beten zu dir gegen dem mege zu ihrem lande, das du ihren vatern gegeben haft, jur fladt, die du erwählet haft, und zum hause, das ich deinem namen gebauet habe;

49. So wollest du ihr gebet und Hehen horen im himmel, vom fic deiner wohnung, und recht schaffen,

50. Und deinem volck gnadig fenn, das an dir gefündiger hat, und als len ihren übertrefungen, damit sie wider dieh übertreten haben, und barmhertigkeit geben vor benen, die fie gefangen halten, und dich ihrer erbarmen.

51. Denn sie sind dein volck, und dein erbe, die du auf Egnpten, *auß dem eifern ofen, geführet haft.

5 mos.4,20 52. Daß deine augen offen fenn auf das fichen beines fnechts, und bei-nes volcke Frael, daß du sie horest in allem, darum sie dich anrufen.

53. Denn Du *haft fie dir abge- fondert aum erbe, auf allen volctern auf erden, wie du geredt haff durch Mofen, deinen fnecht, da du unfere vater auß Egypten führefest, HErr SEAH. *3 Mof. 20, 24.

54. Und da Galomo alle diff geund flehen hatte vor dem SEARR außgebetet, Aund er auf von dem alfar des HEARN lief ab von fnien und hande aufbreiten gen himmel.

55. Und frat dakin, und fegnete die gange gemeine Ifrael mit laufer Rimme, und sprach

56. Gelobet sen der HEAN, der feinem volck Ifrael ruhe gegeben über alle dem guten, daß der hat, wie er geredt hat: Esift nicht HRN an David, seinem tnecht, eines verfallen auß allen seinen gu: und an seinem volck Ifrael gethan ten worten, die er geredt hat durch hatte.

Das fein a tnecht Mofe.

57. Der bERR, unser Gott, fen mit uns, wie er gewesen ist mit uns fern vatern; Er verlaffe uns nicht, und ziehe die hand nicht ab von une,

58. Zu neigen uufer hert zu ihm, daß wir wandeln in allen feinen we gen, und halfen feine gebot, fitten, und rechte, die er unfern vatern ge voten hat.

59. Und diese worte, die ich vor dem SERNN gefiehet habe, muß fen nahe kommen dem DENNI, unferm Bott, tag und nacht, dap er recht schaffe seinem knecht, und feinem volck Frael, ein iegliches au

feiner zeit; 60. Luf daff alle volcker auf er den erkennen , daß der 5ERR * Bottift, und feiner mehr.

5 2010 [. 4,35.39. 61. Und euer kerg fen rechtschaf: fen mit dem SERNI, unferm Bott, zu wandeln in feinen fitten, und ju halten feine gebot, wie es heufe gehet.

62. Und der könig, sammt dem gannen Ifrael, opferten vor dem DENNN opfer.

63. Und Salomo opferte danck opfer, die er dem SENAN opferte, swen und swanzig taufend ochsen, und hundert und zwanzig faufend schaafe. Alfo wenheten fie das haus bes SENNN ein, der könig und alle finder Ifrael. 64. Deffelbigen fages wenkete

der konig den mittelhof, der vor dem hause des HERRN war, damit, daß er brandopfer, speisopfer, und das fett der danckopfer daselbst augrich: tete. Denn der eherne altariger vor dem GERNN flund, war zu flein zu dem brandopfer, speisopfer, und sum fetten der danckopfer.

65. Und Salomo machte zu Der zeit ein fest, und alles Israel mit ihm, eine groffe verfammlunge, von der greuße Hemathan, bis an den hach Egopti, vor dem SENAN, unferm Gott, fieben tage, und abet slieben tage, das waren vierzehen tage.

66. Und ließ das volck des ach ten tages gehen. Und sie segneten den könig, und gingen hin zu ihren kütten frohlich und gutes muthes, warnung an Salor

Das 9. Di Balomans wobl hi, gerau und unt ind faiffe.

Und da Salen Ubauet des HES estoniges haus, u ligeheefe,und luft f 2. Erfchien ihm udern mal, wie * e nit ju Gibeon. * c. 3. Und der hER! Id habe bein gebe

hort, das du vor n und habe diff haus g gebauet haft, daß*i bafelbft hin fege emi angen, und mein h 4.Und Du, fo bu* wie bein vater Day mit sechtschaffene richtig, daß duth

und meine rechte 2. Comilias beines fanigreid lich, wie ich bei redt habe, und nicht gebrechen stuhl Israel,

dir geboten habe

1 Chron. 18 6. Werdetil hinten abwende der, und nicht und rechte, die babe, und kingek tern dienet, und f

7. So werde ich bon dem lande, das habe; und das ha get habe meinem n latien von meine Arael wird ein fr bel senn unter alle

*११०१८ 8. Und bas haus merden, daß alle, merdon sich entset agen: *Warum k femlande, und bi

than? *5 31. um, daß sie ben Bott, verlaffen! ter auf Egypten taben angenomr und fie angebete is darum has ihelüber sie geb Warnung an Salomo. (C.9.) von ben Königen. Galom. fernere anftalt. 367

3.) machet ein awefil

GERR, unser Gott. wie er gemefen ifinie n; Er verlaffe uns tit die hand nicht ab vom neigen unfer berbuit sandeln in allen feiner halten feine gebot, it e, die er unfern voten

d diese worte, bie in NAN gefleket biber e fommen dem bed 8Ott, tag und nadio Schaffe feinem trette olet Frael, einugen

uf daß alle vildeuf nnen , daß de hefen ft , und keiner ich. * 5 2020 (.4,35.39. ib euer kerksen udin bem SENAN, m u wandeln in femal Kalten feine gebet, "

jet. nd der fonig , fannt Ifrael, opferten mi topfer. rd Salomo opfictela

ie er dem hENNRu d swanzig toufer to derf und gwange fin Miso wenheten label 1933 ein, derfangun rael.

effelbigen fight top den mittelhilanam SENOIT SE MORE AND AND pfer, freisign alla incropfer document m der eherne alindan NOT flund, murphi opfer/freisonfam) danctonfer.

Salomo machten coffe verfammlung hemathan, bist fi, por dem gen tt, fieben tage, mi , das waren viere

ief das volck det hen. Und fie fte ind gingen hin pil ich und gutes nut em guten, daß is David, seinem tan em volck Israel geha Das 9. Lapitel.

Salemons wohlftand, dandbar: ent, gebau und unterthanen, opfer und faiffe.

1. Und da Salomo hatte außge-bauet des HEANN haus, und des koniges haus, und alles, was er begehrete, und lust hatte zu machen;

2. Erfchien ihm der SERR jum andern mal, wie * er ihm erschienen

war zu Gibeon. * c.3/5. 2 Chr. 1/7.8.
3. Und der HERM fprach zuihm: ich habe bein gebef und flehen ge: hort, das du vor mir geffehet haft, und habe diff haus geheiliget, das du gebauet haft, daß*ich meinen namen bafelbst hinfete ewiglich ; und meine augen, und mein hert follen da fenn *5 Mof. 12/11.5. 1c. alle wege.

4.Und Du, fo du*vor mir mandelft, wie dein vater David gewandelt hat, mit rechtschaffenem herbe, und auf: richtig, daß duthust alles, was ich dir geboten habe, und meine gebote und meine rechte haltest; * c.3,14.

5. So wil ich bestättigen den stuhl deines königreiche über Ifrael emig= lich, wie*ich beinem vater David ge: redt habe , und gesagt: Es foll bir nicht gebrechen an einem mann vom Ruhl Israel, *2 Gam.7,12.

I Chron. 18,12. c. 23,10. 6. Werdetihr euch aber von mir hinten abwenden, ihr und eure kin: der, und nicht halten meine gebote und rechte, die ich euch vorgeleget habe, und hingehet, und andern got: tern dienet, und sie anbefet:

7. So werde ich Ifrael *aufrotten von dem lande, das ich ihnen gegeben habe; und das haus, das ich geheili: get habe meinem namen, wil ich ver: lassen von meinem angesicht; und Frael wird ein sprüchwort und fabel fenn unter allen volckern.

*5 90201.4,26. c.8,19. 8. Und das haus wird eingeriffen werden, daß alle, die vorüber gehen, werden sich entsetzen, und blasen, u. fagen: *Warum hat der HEAN die= sem lande, und diesem hause also ge-than? *5 M.29,24. 2 Chr.7,21.

9. Co wird man antworten : Dar: um, daß sie den HENNN, ihren Bott, verlaffen haben, der ihre vater auß Egnptenland führete, und haben angenommen andere göffer, und sie angebetet, und ihnen gedie: net; darum hat der DEAR alle dif

10. Da* nun die zwanzig jahr um waren, in welchen Galomo die zwen haufer bauete, des SERAN haus, und des königes haus,

* 2 Chron. 8, I 11. Dazu Siram , ber tonig gu En: ro, Galomo cedernbaume, und fan: nenbaume und gold, nach alle feinem begehr, brachte, ba gab ber konig Salomo Hiram zwanzig städte im lande Galilan.

12.Und hiram jog auf von Znro, die städte zu befehen, die ihm Galo: mo gegeben hatte; und fie gefielen thm nicht,

13. Und fprach: Was find das für Radte, mein bruder, die du mir gege: ben hast? Und hieß sie das land Ca: bul, bis auf diefen tag.

14. Und Siram hatte dem konige gesandt hundert und zwanzig cents

ner goldes. 15. Und daffelbe ift die fumma der sinfe, die der konig Salomo aufhub, zu bauen des SERNN haus, und fein haus, und Willo, und die mauren Jerufalem, und Sazor, und Me:

gippo, und Bafer. 16. Denn Pharao, ber fonig in E: gupten, war berauf kommen, und hatte*Gafer gewonnen, und mit feu: er verbrannt, und die Cananifer erwurget, die in der ftadt wohneten, und hatte fie feinert tochfer, Galo= monis weibe, zum geschencke geges ben. * 30f. 16, 10. † 1 Kon. 3, 1. 17. Also bauete Salomo Gaser,

und das niebere Bethhoron,

18. Und Baelath, und Thamar, in

der wüsten im lande, 19. Itad alle städte der kornhäuser, die Salomo hatte, und alle flabte ber wagen, und die flabte der reuter, und wozu er luft hatte zu bauen zu Jerufalem, im Libanon, und im gan: gen lande feiner herrschaft.

20.Und alles übrige volct von den Umoritern, Sethitern, Pherefitern, Bevitern und Jebufitern, die nicht

von den kindern Ifrael maren. 21. Derfelben kinder, die fie hinter fich überbleiben lieffen im lande, bie die kinder Ifrael nicht konten verbannen, die machte Galomo sinsbar bis auf diefen tag.

22. Aber von ben findern Ifrael machte er nicht frechtes fondern ließ sie friegsleute , und feine fnechte, und fürften, und ritter, und über feine magen und reuter fenn.

368 Adnigin auf Arabia. Das I. Buch (C.9.10.) Befchend der Adnigin,

23. Und der * amfleute, die über Salomons geschäffte waren, der waren funf hundert und funfaig , bie über das volct herrscheten, und die geschäffte außrichteten. *e.5, 16.

24. Und * die fochter Pharao gog herauf von der stadt Davib, in ihr haus, das er für sie gebauet hatte. Da bauete er auch Millo.

* 2 Chron. 8, II.

25. Und Galomo opferte des jahrs prenmal brandopfer und danckopfer auf dem altar, den er dem HENNN gebauet haffe, und raucherfe über ihm vor dem SENAN. Und ward also das haus ferfig.

26. Und Galomo machte auch fchiffe au* Ezeon Beber, die ben Gloth liegt, am ufer bes schilfmeers, im

lande der Edomiter.

* 2 Chron. 8,17. 18. 27. Und hiram fandte feine knechte im schiff, die gute schiffleute und auf dem meer erfahren waren, mit den

inechten Salomo, 28. Und kamen gen Ophir, und holeten daselbst vier hundert und awanzig centner goldes, und brach: tens dem könige Salomo.

Das 10. Lapitel.

Die königin auf dem reichllrabia verwundert fich über Salomons weisbeit, reichthum u. berrlichfeit.

Und da bas geruchte Salomo, von dem namen des HEARN, Fam por die *fonigin vom reich Alra: bien, kam sie ihn zu versuchen mit * 2 Ehron. 9/1. rathseln. Matth.12,42. Euc. 11,31.

2. Und fie fam gen Jerufalem mit einem fehr groffen zeug, mit kamee: len, die speceren frugen, und viel goldes und edelgesteine. Und da fie jum konige Galomo hinein kam, rebete fie mit ihm alles, was fie vorge= nommen hatte.

3. Und Salomo fagte ihr alles; und war dem könige nichts verbor: gen, das er ihr nicht fagte.

4. Da aber die königin vom reich Urabien sake alle weisheit Salo: mo, and das haus, das er gebauet hatte,

5. Und die speife für feinen tifch, und feiner inechte wohnung, und feiner diener amt, and thre fleider, und seine schencken, und seine brand: die er in dem haufe bes phter ' DEANY opferte, tonte fie fich nicht mehr enthalten,

6. Und sprach zum könige: Es ift wahr, was ich in meinem lande geho: ref habe von beinem mefen, und von deiner weisheit.

7. Und ich habe es nicht wollen glauben, bis ich kommen bin, und habs mit meinen augen gefehen. Und fike, es ist mir nicht bie halfte gefa: Du haft mehr weisheit und get. gutes, denn das gerüchte ift, das ich gehoret habe.

8.* Gelig find deine leufe und dei: ne knechte, die allezeit vor dir stehen, und deine weisheit horen.

* Euc. 10, 23. 9. *Gelobet sen der HEAN, bein GOtt, der zu dir lust hat, dass er dich auf ben fuhl fivael gefeget hat; barum , daß ber bENN ffrael lieb hat ewiglich, und dich gum tonige gefehet hat, daß du gericht und recht Haltest.

10.11nd fie gab dem konige hundert und swanzig centner goldes, und fehr viel fpecerenen, und edelgefteis ne. Es kam nicht mehr so viel speces ren, als die königin vom reich Aras

bien dem könige Calomo gab. II. Dazu die * fchiffe biram, bie gold auf Ophir führeten, brachten fehr viel hebenholt, und edelgesteis * c.9,27.28.

12.41nd der könig ließ machen von hebenholg pfeiler, im hause des SERAN, und im hause des font ges, und harfen und pfalfer für die fanger. Es kam nicht mehr folch he: benhold, ward auch nicht gesehen bis auf diesen tag

13.41nd der könig Galomo gab der fonigin vom reich Arabien alles, mas fie begehrte und bat, ohne was er ihr gab von ihm felbft. Und fie mandte sich, und zog in ihr land, sammtike ren knechten.

14. Des goldes aber, das Galomo in Einem jahr kam, war am gewichte *fechs hunderf und fechs und fechsis centner; 2 Chron. 9, 13.

15. Ohne was von framern, und kaufleuten, und Apothekern, und von allen königen Arabien, und von den gewaltigen in landern, fam.

16. Und ber könig Galomo * ließ machen zwen hundert schilde vom besten golde; sechs hundert stuck goldes that er zu einem schilde,

e.14,26. 17. Und dren hundert fartschen vom besten golde; ie dren pfund Bofibare friete. (gildes zu einer far

Enig that fie in das klibanon. 18. Und der fon mien flukt von e imog ihn mit dem 19. Und der ftuh in, and bas hau inkn rund. Und fenden feiten um b mem lowen ftuni [† Stad

20. Und swolf la ben feche ftuffen, o Soldies ift nie gi fonigreichen. 21. Alle trinckge

Colomo waren gu fife im haufe vo naren auch laute filbers achtete me lomonicats. 22. Denn bas

niges, bas auf schiff Hixams fr jahren einmal filber, elfenbeir 23, Ulfowar

groffer mitrei denn alle fonis 24. Und all lomo du fehen, horetem , die i

gegeben hatte. 25. Und iede schencte, saber the, fleider un toffe, mauler je

26. 11nd · @ haufe wagen ur natte tausend ur sen, und t and und ließ fie in und ben dem toni

2 Ehron.I.I. 27. Und der tes filbers gu mat, wie die fiei foviel, mie die n in dengrunden. 28. Und man F mo pferbe auf E moore; und

toniges tauften t 29. Und brack eraug, ie eine hundert filberli um kunderf t brachte man fie ber hethiter 13 Sprient burch Defchend der Alnigi

prach sum tonige; Estich in meinem landend on deinem wesen, with isheit.

ich habe es nicht ub bis ich kommen bin, meinen augengesehen. St mir nicht biehölfte 1 hast mehr meisteit ein das gerückteilhib

sabe. Elig find deine leuteun e, die allezeit voorieft e weicheit horen.

* Euc. 10, 23.
clobet fen der hEMA
der zu die luft bit. M
den fluhl zieselnsten
daß der hEMA zumännt
ich, und die zumännt
, daß du gendrum

fie gab dem finisher ngig centner golden frecerehen, und ein am nicht mehr freier geber der freigen vom trubt freige Galomogab.
The first führeten, ben hebenhalb, und ein hebenhalb, und ein hebenhalb, und ein finisher ficht der ficht ficht ficht der ficht fich

d der könig liehnade (a pfeiler, im hab (), und im habe to () harfen und plaling Es kam nicht nebend ward auch nicht werden

o tag.
der fönig Simiska
om reich Urobin inne fe und bat, ohnende im felbst. Und in 100g in ihr land, sam

en.
goldes aber, dus Englishes aber fam, war am grudert und fechs und fe *2 Earns was von framen, und Ofpoiselen, und nigen Arabien, und

nigen Arabien, ma gen in kändern, im er könig Salomi o hundert fchilkt ez zeiche hundert er zu einem schilde er zu einem schilde et zu einem schilde

dren hundert tatiffe golde; ie dro if Rofibare flucte. (C.10.11.) von den Konigen. Salomons abybiterey. 360

goldes zu einer farfschen. Und der thnig that sie in das haus vom waldelibanon.

18. Und der könig machte einen groffen ftuft von elfenbein, und üsberzog ihn mit dem edelsten golde.

19. Und der stuhl hatte feche stuffen, und das häupt am stuhl war hinten rund. Und waren lehnen auf benden seiten um das gesässe, und t zween lowen stunden an den lehnen. [† Stad. 3000 towinnen.]

ameen lowen stunden an den lehenen. [† Stad. 3000 towinnen.]
20. Und zwolf lowen stunden auf den seche stuffen, auf benden seiten.
Solches ist nie gemacht in keinen königreichen.

21. Alle trinckgefaffe des königes Salomo waren gulden, und alle gefaffe im haufe vom walde Libanon waren auch lauter gold: benn bes filbers achtete man zun zeiten Salomo nichts.

22. Denn das meerschiff des toniges, das auf dem meer mit den schiff hixams fuhr, kam in drenen jahren einmal, und brachte gold, silber, elfenbein, affen und pfauen.

23. Allfo ward ber fonig Calomo groffer mit reichtlium und weisheit, benn alle konige auf erben.

24. Und alle welt begehrte Salomo zu sehen , daß sie die weisheit höretem , die ihm Soft in sein herg gegeben hafte.

25. Und iederman brachte ihm geschencte, silberne und guldene gerathe, fleider und harnisch, wurde,

rosse, mäuler jährlies.

26. Und Salomo brachte zu haufe wagen und reuter, daß er hatte tausend und vier hundert wasen, und t zwölf tausend reuter; und ließ sie in den wagenstädten, und ben dem könige zu Jerusalem.

*2 Chron. 1,14. f 1 Kon. 4,26. 27. * Und der tonig machte, daß des silbers zu Jerusalem so viel mar, wie die steine, und cedernhold so viel, wie die wilden feigenbaume in dengrunden. *2 Chron. 1,15.

28. Und man brachte dem Salomo pferde auß Egypten, und allerlen maare; und die kausteufe des koniges kauften dieselbige maare.

29. Und brachtens auf Egopten herauß, ie einen wagen um sechs hundert silberlinge, und ein pferd um hundert und funfzig. Also brachte man sie auch allen königen der hethister, und den königen du Sprien, durch ihre hand.

Das ir. Capitel.

Salomons weiber, abyotteren, feinde und tod.

L. Aser ber könig Salomo liebes te viel aufländische weiber, die fochter Pharao, und Moabitische, Ammonitische, Edomitische Bidonitische und Hethitische; Bidonitische und Hethitische;

2. Jon folchen volckern * davon der GERN gefaget hatte den kindern Istael: Gehet nicht zu ihnen, und lasset sie nicht zu euch kommen; sie werden gewiß eure herzen neigen ihren göttern nach. Un diesen hing Salomo mit liebe.

*2 Mos 34/16.5 Mos 7,3.

3. Und er hatte sieben hundert weiber zu frauen, und dren hundert tebsweiber; und seine * weiber neisseson sein hert. *e.21,25.

geten sein herg.

4. Und da er nun alt war, * neigeten seine weiber sein herf fremben gottern nach; daß sein herk nicht gang war mit dem GENMI, seinem GOtt, wie das herh seines paters Davids.

*Gir.47/21.

feinem GOtt, wie das hert feines vaters Davids. * Eir.47,2I.
5. Also wandelte Salomo Asidon, reth, dem gott derer von Sidon, nach, und Milcom, dem gräuel der Almmoniter.

6. Und Salomo that, das dem HERNY übel gefiel, und folgete nicht ganalich dem HERNY, wie

fein vater David.
7. Da bauete Salomo eine höhe*
Camos, dem grauel der Moabiter,
auf dem berge, der vor Jerufalem liegt; und Molech, dem grauel der Ammoniter.
* 4 Mof. 21, 26.

8. Alfo that Salomo allen feinen außländischen weibern, die ihren göttern räucherten und opferten.

9. Der HENN aber ward zornig über Salomo, daß fein hert von dem HENNN, dem BOtt Ifrael, geneiget war, der ihm * zwenmal ersthienen war, *c.3,5.c.9,2.

erschienen war, *c.3,5. c.9,2.

10. Und ihm solches geboten hatte, daß er nicht andern göttern nacht mandelte; und doch er nicht gehalten hatte, was ihm der bERN geboten hatte.

II. Darum sprach der hENA zu Salomo: Weil foldjes ben dir geschehen ist, und haft meinen bund und meine gebote nicht gehalten, die ich dir geboten habe, so wil ich auch das königreich von dir reissen, und beinem knechte geben.

Q 9 12.Dodi

12. Doch ben 'einer zeif wil ichs nicht thun, um deines vaters Da= vids willen; fondern von * der hand beines sohnes wil ichs reiffen.

* c.12,19.

13. Doch wil ich nicht das gange reich abreissen, Einen framm wil ich beinem folin geben; um Davids wil: len, meines fnechtes, und um Jerufalem willen, die ich erwählet habe.

14. Und der HEAN erweckte Salomo einen widersacher, Hadad, den Edomiter, von königlichem faamen,

welcher war in Edom;

15. Denn da * David in Edom mar, und Joab, der feldhauptmann, hinauf zog, die erschlagenen zu bes
graben, schlug er, was mannsbilde -* 2 Gam. 8, 14. maren in Edom.

16. Denn Joab blieb feche mon: den dafelbft, und das gange Ifrael, bis er aufroffete alles, was manns:

bilde maren in Edom.

17. Da floke Hadad, und mif ihm etliche manner der Edomiter, von feines vaters knechten , daß sie in Egnpten kamen : Habab aber war

ein junger knabe.

18. Und fie machten fich auf von Didian, und tamen gen Paran, und nahmen leute mit fich auß Paran, und kamen in Egypten zu Pharao, ge, und hatte einen neuen mantel dem könige in Egypten, der gab ihm an, und waren die bende allein im ein haus und nahrung, und gab ihm ein land ein.

19. Und Sadad fand groffe gnade por bem Pharao, daß er ihm auch feines weibes Thachpenes, der foni: ain, fdimefter jum weibe gab.

20.Und die schwester Thacipenes gebarihm Genubath , feinen fohn ; und Thachpenes jog ihn auf im haufe Pharao; daß Genubath mar im haufe Pharao, unter den findern Pharao.

21. Danun hadad hörefe in Egnpfrn, daß David entschlafen war mit feinen vatern, und daß Joab, ber feldhautmann, todt war, sprach er zu Pharao: * Lass mich in mein land siehen. * 1 Mos. 30,25.

2 Mof. 4,18. 22. Pharao fprach suikm: Was fehlet dir ben mir, daß du wilft in bein land giehen ? Er fprach : Nichts, aber lag mich giehen

23. Auch erweckte ihm Gott ei= nen widersacher, Refon, den fohn Eliada, der von feinem herrn Sadad Efer, dem könige zu Zoba, gestohen

24. Und fammlete wider ihn man: ner, und ward ein haupfmann der friegsfnechte, da" fie David erwur: gete; und zogen gen Damascon, und wohneten dafelbst, und regiereten zu Damasco. *2 Sam. 8,5. c.10,8. 25. Und er war Ifraels widersa-cher, so lange Salomo lebete. Das

ift der schade, den Sadad lidfe; dar: um hatte er einen ectel mider Ifra. el, und mard fonig über Gyrien.

26. Dazu * Jerobeam, der fohn Nebat, ein Ephrater, von Zareda, Salomo knecht; (und seine mut: fer hieß Zeruga, eine witwe,) der hub auch die hand auf wider den to: 2 Chron. 13,6.

27. Und das ift die fache, darum er die hand wider den könig aufhub: Da Galomo Millo bauete, verfchloff er eine lucte an ber fadt Da:

vids, seines vaters.

28. Und Jerobeam war ein freit= barer mann. Und da Galomo fahe, daß der knabe auffrichtig war, fat: te er ihn über alle last des hauses Joseph.

29. Es begab sich aber zu ber zeif, daß Jerobeam auf ging von Jerula: lem, und es traff ihn an der prophet Ahia, von Gilo, auf dem me felde.

30. Und Affia * faffete den neuen manteliden er ankatte, und rifi ihn * c.12,15. c.14,2. in swolf stucke;

31. Und fprach zu Jerobeam : Nimm gehen frücke gu bir: Denn fo fricit der SERR, der GOtt frael: Gike, ich wil das königreich von der hand Salomo reiffen, und die zehen stämme geben.

32. Winen framm foll er haben um meines knechts Davids willen, und um der ftadt Jerusalem mit-ten, die ich ermahlet habe auf allen

Rammen Ifrael.

33. Darum, daß fie mich verlaffen, und angebetet haben Uffhareth,den gott der Zidonier, Camos, den gott der Moabiter, und Miltom, ben gott der kinder Ammon, und nicht gewandelt haben in meinen wegen, daß sie thaten, was mir wohl ge= fället, meine gebote und rechte, wie David, fein vater.

34. Ich wil auch nicht das gange reich auf feiner hand nehmen; fondern ich wil ihn jum fürstenma-

Balomo firbt. (Ea den fein lebenlang, us inchits, willen, le habe, der meine g walten hat; 55. Auf der * ha el ididas fonigre eil dir sehen framm 36. Und feinem fi eien, auf bag Do winit eine leuch

> emablet habe, ba nen bahin felle. [† at. Gowilich ni taf du regiereft tein herh begehret fennuber Ifrael,

interfiadt Jerufa

38. Wirst * du n lem, das ich dir gel m meinen weger thun, was mix gef telimeine rechte mein tnecht Dav wil ich mit bir fer standighaus bau gebauet habe i geben;

> 39. Und wil um befiwillen nicht ewiglich.

40. Galome beam zu fodten robeam auf, un und blieb in Eg lomo flarb.

41. Was meh fagen ift, und al hat, und feinem schrieben" in der

42, Die*zeital g war ju Jeru Ifrael, ift viergio 43. Und * Gal

feinen vatern, t in der fadt Dar Und fein fohn R nig an feine staff,

Das 12. Bertheilung des 1. Und : Reha Wargen Sichem fenige ju machen 2. Und Jerobe bat, horete bas rienwar, bahir Calomo geftofi

in Egopten.

Salomo firbt. (Capil. 12) von den Konigen. Rehab. alte u. junge tarbe. 371

then fein lebenlang, um David, mei= nes inechts, willen, den ich ermah: let habe, der meine gebote und rechte *2 Gam.7/12. gehalten hat; *2 Sam.7,12. 35. Auß der * hand feines sohnes

wil ich das königreich nehmen, und * c.12,19. wil dir zehen stämme,

36. Und feinem fohn Ginen framm geben , auf daß David mein knecht por mirt eine leuchte habe allewege in der stadt Jerusalem, die ich mir erwählet habe, daß ich meinen namen bahin stelle. [†Gtad.ein licht.]

37. Go wil ich nun dich nehmen, daß du regierest über alles, was bein hern begehret, und folt könig fennüber Ifrael, 38. Wirst * bu nun gehorchen al-

.) Jerobeam,

emmlete wider ihn mit

ard ein hauptman is

te, barfie David emit

ogen gen Damafenni

afelbft, und regiente

2. *2 Gam. 8,3, 6,101

er war Ifraels nion

nge Galomo lebete. ?

be, ben Sabad libteih

reinen ectel wiber in

rd fonig über Sprin

ju * Jerobeam, der in n Ephrater, van zom

frecht; (und feine n

seruga, eine wifise

rie kand auf mider in

bas ift bie fide, ben

b wider benfingafin

mo Mille baute, ve

ine lucte an der fiotil

Jerobeam warein

in. Und da Salemin

abe aufrichtig wu

über alle laft bes in

iegab fich aber ju len

eam auf ging ver Je

es traff ihn an ber

, von Gilo, auf det

safte einen neutz mit

paren die begde alen

Ahia 'faffeteben mi

n er anhatte, india ucte; c.1266.644-(prach) 20 ferton

en fructe gu bir Ben f

SEAR, dubin

ch wildes thanking

Salomo reiffen 149

frechts Davids ain

fadt Jerusalen i

ermählet habe enfal

et haben Uffharetill

nier, Camos, den

r, und Milton

er Ammon, undas ben in meinen nest

n, was mir wolly

e gebote und rechte

vater. Lauch nicht das 300 einer hand nehmen

negeben. n ftamm foll et hit

ael. , daß fie mich verlefe

tes vaters.

Iem, das ich dir gebieten werde, und in meinen wegen wandeln, und thun, was mir gefället , daß du haltest meine rechte, und gebote, wie mein knecht David gethan hat : so mil ich mit dir fenn, und dir ein be-ftandig haus bauen, wie ich David gebauet habe, und wil dir Ifrael geben; *c.9,4.

39. Und wil den saamen Davids um beswillen demuthigen,

nicht ewiglich.

40. Salomoaber frachtete Jero: beam zu tobten. Da machte fich Je-robeam auf, und flobe in Egypten, zu Gifat, dem konige in Egypten, und blieb in Egypten, bis daß Ga-Lomo Starb.

41. Was mehr von Galomo zu fagen ist, und alles, was er gethan hat, und seine weisheit, das ist ge= schrieben* in der Chronica von Sa-lomo. *2 Ehron. 9,29.

42. Die*zeif aber, die Galomo to: nig war zu Jerufalem über gang

Ifrael, ift vierzig iahr. *2 Ehr. 9,30. 43. Und * Galomo entschlief mit feinen vätern, und ward begraben in der stadt David, seines vaters. Und fein sohn Rehabeam ward to: nig an feine ftatt. *2 Ehren. 9/31.

Das 12. Capitel.

Bertheilung des reichs Salomons. 1. UMd * Rehabeam dog gen Si-them: denn das gange Israel wargen Sichem kommen, ihn sum konige zumachen, *2 Ehron. 10,1.

2. Und Jerobeam, der soch in Egybat, hörete das, da er noch in Egypten war, dahin er vor dem könige ne harte antwort, und verließ den
ren war, dahin er vor dem könige
rath, den ihm die altesten gegeben
2. 6. 14. 2. Und Jerobeam, ber fobn Re-Salomo gefiohen war, und blieb rath, d in Egypten. *c.11,40. hatten.

3. Und fie fandton hin, und lief: fen ihm rufen. Und Jerobeam, famt der gangen gemeine Ifrael, kamen, und redeten mit Rehabeam, und sprachen:

4. Dein vafer hat unfer joch zu hart gemachet. Go mache bu nun ben harten bienft und bas fchwere joch leichter, bas er uns aufgele: get hat, fo wollen wir bir unterthanig fenn.

5. Er aber sprach su ihnen: Behet hin bis anden dritten tag, fo fommet wieder zu mir. Und bas

volck ging hin. 6. Und der konig Rehabenm hielf einen rath mit den altesten , die vor feinem vater Salomo ftunden, da er lebete, und fprach: Wie rathet ihr , daß wir diesem volck eine ant-

work geben : 7. Gie fprachen ju ihm : Wirft du heufe diesem volcte einen bienft thun, und ihnen zu willen fenn, und fie erhoren , und ihnen gute worte geben, fo werden fie bir unterthanig fenn bein lebenlang.

8. Aber er verließ ber alfesten rath, den sie ihm gegeben hatten, und hielt einen rath mit den jungen , die mit ihm aufgewachsen wa= ren , und vor ihm ftunden.

9. Und er fprach zu ihnen : Was rathetihr, daß wir antworten die= fem volct, die zu mir gefagt haben: Mache das joch leichter, das dein vater auf uns geleget hat?

10. Und die jungen, die mit ihm aufgewachsen waren, sprachen zu ihm: Du folt ju dem volck, bas ju dir faget : Dein vater hat unfer joch zu schwer gemacht, mache Du es uns leichter ; alfo fagen : * Dlein fleinefter finger foll bicker fenn, denn meines vaters lenden.

*Gir.47,28. 11. Run, mein vater hat auf euch ein schwer joch geladen, Ich aber wils noch mehr über euch machen. Mein vater hat euch mit peitschen gesüchtiget, Ich wil euch mit scor-

nionen glichtigen. 12. Alfo fam Jerobeam fammt bem gangem volck zu Rehabeam , * am driften fage, wie der fonig ge: faget hatte, und gesprochen: Kommt wieder ju mir am driffen tage. * v.5.

372 Ifrael von Juda geschieden. Das I. Buch (E. 12.15.) Jerob. abyotteren.

14. Und redete mit ihnen nach dem rath der jungen, und sprach: Wein vater hat ever joch schwer gemacht, Ich aber wils noch mehr über euch machen. Mein vater hat euch mit peitschen gezüchtiget, Ich aber wil euch mit scorpionen zuchtigen.

15. Allso gehorchte ber könig dem poleke nicht: benn es war also gewandt von dem DEARN, auf daß * er sein wort bekräftigte, das er durch Ahia von Gilo geredet hatte zu Jerobeam, dem fohn Nebat.

* c.11,31. 16.Da * aber bas gange Ifrael fawolfe, gab bas volck dem fonige ei: ne antwort, und sprach: † Was haben wir denn theils an David, oder erbe am fohn Ifai? Ifrael, hebe bieh zu deinen hutten. Go fiehe nun du zu deinem haufe David. Allfo Bing Ifrael in seine hutten,

Gpr. 15,1. † 2 Gam. 20,1. 17. Daß Rehabeam regierete nur über die kinder Ifrael, die in den fladten Juda wohneten.

18. Und da der könig Rehabeam hinfandte Adoram, ben rentmeifter, warf ihn gang Israel mit steinen Butode; aber der konig Rehabeam flieg frisch auf einen wagen, daß er Hohe gen Jerufalem.

19. Alfo fiel Ifrael ab vom haufe Davide, bis auf diefen tag.

20. Da nun gant Ifrael körefe, daß Jerobeam mar wieder kommen, landten sie hin, und liessen ihn rufen gu ber gangen gemeine, machten ihn jum könige über bas gange Ifrael. Und folgete niemand dem hause Davids, ohne der Kamm Juda alleine.

21. Und da Rehabeam gen Jerufalem fam, sammlete er das gange haus Juda, und den stamm Benjamin, hundert und achtzig taufend junge freitbare mannschaft, wider das haus Ifrael zu streiten, und das fonigreich wieder an Rehabeam, ben fohn Galomo zu bringen.

22. Es fam aber Gottes wort* ju Gemaja, dem manne Goffes,

und iprach: *2 Chron. II,2, 23. Gage Rehabeam, bem fohne Salomo, dem könige Juda, und aum gangen haufe Juda und Benjamin, und dem andern volct, und fprich:

24. Go fpricht der SERN: Ihr follt nicht hinauf siehen, und ftreis

ten wider eure bruder, die finder Ifrael. Ein iederman gehe wieder heim; denn folches ift von mir ge: schehen. Und sie gehorchten dem worte des SEARN, und tehreten um, daß fie hingingen; wie ber SERR gefaget hatte.

25. Jerobeam aber bauete Gichem auf dem gebirge Ephraim, und woh: nete drinnen, und zog von dannen heraug, und bauete Pnuel.

26. Jerobeam aber gedachte in feis nem hergen: Das königreich wird nun wieder jum haufe David fallen,

27. Go dig volck foll hinauf ge hen, opfer zu thun in des SEMAN haufe zu Jerufalem; und wird fich das hery diefes volcts wenden in ihrem herrn Rehabeam, bem konige Juda, und wird mich erwürgen, und mieder zu Rehabeam, dem könige Juda, fallen.

28. Und der könig hielt einen rath, und machte zwen guldene talber, und fprach zu ihnen : Es ift euch zu viel, hinauf gen Jerufalem zu gehen. Sihe, * da find beine gotter, frael, die dich auf Egyptenland geführet * 2 20101.32,48. haben.

29. Und er fette eines zu BethEl, und das andere that er gen Dan.

30. Und * das gerieth zur fünde; denn das volck ging hin vor dem et: * c.14,10. nen bis gen Dan. 31. Er machte auch ein haus der hö: hen, und * machte priester von den geringsten im volcke, die nicht von den kindern Levi waren.

* 2 Chron. 11,15. c. 13,9 32. Und er machte ein fest am funfsehenten tage des achten mon: den, wie das fest in Juda, und opfer: auf dem altar. Go that ex su BethEl, daß man ben talbern opferte, die er gemacht hatte. Und Stiftete zu BethEl Die priefter der höhen, die er gemacht hatte.

33. Und opferte auf dem altar, den er gemacht hatte, du BethEl am funfzehenten tage des achten mon: den, welchen er auß seinem hergen erdacht hatte; und machte den findern frael feste, und opferte auf dem altar, daß man rauchern folie.

Das 13. Lapitel.

Berobeams hand verdorret : Ein prophet wird vom lewen getodtet. I. Und fihe, ein mann Gottes vorf

Jerob, hand berdort es GERNA, gen grobeam ftund bei .Und er rief wi

uh das work des . min : Altar, alta ENN: Gike, es mhause Davide a ninamen Josia, d miem die priefter b in täuchern, und lenaufdir verbrei 3. Und er gab des bet, und sprach: I da, daß solches der hat: Gike, der als modifique verschi

brauf ift. 4. Da aber der von dem manne GO mider ben altarizu dete er feine hand far, und fprach: feine hand verdor inn aubgerecket he nicht wider zu sich

5. Und der alta ward verschüfte dem wunder, de gegeben hatte, benny.

6. Und der to iprach zu dem Bitte bas ange beines Gottes, daß meine hand me. Da bat der 1 ingelicht des He fonige ward fein ilm bracht, und r

1. Und der toni manne Bottes: heim, und labe bi seichencte geben.

8. Aber ber mat jum tonige: 2Benr halbes haus gabeft nicht mit bir. De em orfetein brot fer frincien.

9. Denn alfo i duch des HERRY fagt: Du folt tein tein wasser trincte ber durch den weg gegangen bift.

10. Und er * gi indern weg; und arch ben mes , b anmen war.

.15.) Berob, abgattern

eure brüber, die fin in lederman gehemen in foldhes ist von man Und fie gehorchten in DENNI, und telen fie hingingen; met

faget hatte. beam aber bauete Git evirge Ephraim, min nen, und zog von die and bauete Pnuel.

obeam aber gedadien gen : Das konigreich : er zum kaule Dawidia o diff vold foll final r au thunindesisen Jerusalem; und nini diefes volds nenta ern Rehabean, forfin g mith mich steitlich. u Rehabeam, den fin

Hen. d der konig hielt eine hte zwen gulbene le ch zu ihnen: Es iffal ufgen Jecusalen ppk da sind deine göttet. aus Egyptenland gri

indere that ergen the d * das geriete juin polet ging hinvor in en Dan. achte auch ein feuste * machte prichant n im volcte, dragit

id er feste eines ju da

en l'evi maria 2 Chron. HALES d er machtenien ten fage des wings as fest in Judy will em altar. Gi , daß man bal e er gemacht hatte. BethEl die priem r gemacht hatte. pferte auf demaltud

hatte, ju Beffis n tage des achten en er auf feinen fo feste, und opfang is man rauchem in

13. Lapitel. is hand verdorreit ird vom lewen geild he, ein mann Gom म उभरेक, रेमरके रेक्ड मा Berob, hand verdorret. (C.13.) von den Konigen. Alter lugen prophet, 373

des HEANN, gen BethEl; und Jerobeam stund bey dem altar zu rauchern.

2. Und er rief wider den altar, burch das work des HENNA, und fprach: Altar, altar! so spricht der HENN: Sike, es wird ein sohn bem hause Davids geboren werden, mit namen Josia, der wird auf dir opfern die priester der höhe, die auf dir räuchern, und wird menschenbein auf dir verbrennen.

3. Und er gab des tages ein wun: der, und sprach: Das ist das wun: ber, daß folches der SENN geredet hat: Gihe, ber alfar wird reiffen, und die asche verschüttet werden, die

drauf ist.

4. Da aber der könig das work von dem manne Gottes hörete, der mider den altariau BethEl rief, redete er feine hand auß, ben dem altar, und sprach: Greiffet ihn. Und seine hand verdorrete, die er wider ihn außgerecket hatte, und konte fie nicht wider zu fich ziehen.

5. Und der altar riff, und die afche ward verschüftet vom altar; nach dem wunder, daß der mann Gottes gegeben hatte, durch das wort des

beann.

6. Und der könig antworfefe, und fprach su dem manne Goffes: Bitte das angesicht des HENNI, deines Gottes, und bitte für mich, daß meine hand wider zu mir kom= me. Da bat der mann Goffes bas angesicht des HENNN; und dem tonige ward feine hand wieder zu ihm bracht, und ward, wie sie vor: *22001.818. hin mar.

7. Und der fonig redete mit bem manne Gottes: Komm mit mir heim, und labe bich, ich wil bir ein

geschencke geben.

8. Aber der mann Goffes fprach jum könige: Wenn du mir auch bein halbes haus gabest, so kame ich doch nicht mit bir. Denn ich wil an die: fem orte tein brot effen, noch maffer frincten.

9. Denn alfo ift mir gebofen, durch des HERRN wort, und gefagt: Du folt fein brot effen, und tein waffer frincken, und nicht wie: der durch den weg kommen, den du gegangen bift.

10. Und er * ging weg durch einen andern weg; und kam wicht wieder durch den weg, ben er gen BethEl * Mafth.2,12. sommen war.

II. Es wohnete aber Ein alter pro: phet ju BethEl; ju dem fam fein sohn, und erzählete ihm alle wercke, die der mann GOttes gethan hatte bef tages ju BethEl, und die worte, die er jum fonig geredet hatte.

12. Und ihr vater sprach zu ihnen: Boift der meg, ben er gezogen ift? Und feine fohne zeigeten ihm den meg, ben der mann Goffes gezogen war, der von Juda kommen war.

13. Er aber fprach zu feinen foh: nen: Gattelt mir den efel. Und da fie ihm den efel fattelten, ritt er draufe

14. Und zog dem mann Gottes nach, und fand ihn unter einer eizchensigen, und sprach zu ihm: Bist du der mann Gottes, der von Judakommen ist? Ersprach: Ja.

15. Er sprach zu ihm : Komm mit

mit mir heim, und if brof.

16. Er aber fprach : 3ch fan nicht mit dir umtehren, und mit dir tom: men : ich wil auch nicht brot effen, noch waffer frincken mit bir an diefem orte.

17. Denn es ift mit mir gere: det worden, durch das wort bes HERR: Du folt daselbst weder brot effen, noch waffer trincken; ou folt nicht wieder durch den weg ge= hen, den du gegangen bift. * 4.9°

18. Er fprach zuihm: Ich bin auch ein prophet, wie du; und ein engel hat mit mir gerebet durch des DENNI wort, und gefaget: Führe ihn wieder mit dir heim, baf er brot effe, und wasser frincke. Erlog ihm aber.

19. Und führete ihn wieder um, daßer brotaß, und waffer tranct in seinem hause.

20. Und da fie zu tische faffen, tam das wort des SERAN jum propheten , ber ihn wieder umgeführet

21. Und schrpe den mann Goffes an, der von Juda kommen war, und sprach: So spricht der GERN: Darum, daß du dem munde bes SENNY bift ungehorfam gewest und haft nicht gehalten das gebot, das dir der SERR, dein Gott, geboten hat,

22. Und bift umgekehret, haft brot gegessen, und wasser zefruncken an dem orte, davon er dir fagte: Du folt weder brot effen, noch waffer trincken ; fo foll dein leichnam nicht in beiner vater grab tommen.

23. Und

574 Prophet von lowen getebtet. Dasl. Buch (E.13.14.) Der prophet Ubig

23. Und nachdem er brot gegeffen, und getruncken hatte, sattelte man ben efel dem propheten, den er wieber umgeführet hatte.

24. Und da er wegzog, fand ihn ein * lowe auf dem mege, und tobte: ke ihn. Und fein leichnam lag gewor: fen in dem wege, und der esel stund neben ihm, und der lowe ftund ne: ben dem leichnam. * c.20/36.

25. Und da leute vorüber gingen, faken fie ben leichnam in den meg geworfen; und den lowen ben dem leichnam stehen; und kamen, und sagten es in der stadt, da der alte

prophet innen wohnete.

26. Da das der prophet hörefe, der ihn wieder umgeführet hatte, fprach er: Es ift der mann Gottes, der dem munde des HERMN ist ungehorsam gewest; darum hat ihn der DEAR dem lowen gegeben, der hat ihn zerbrochen und getödtet, nach dem wort, das ihm der DERR gesaget hat.

27. Und fprach * zu seinen sohnen: Sattelt mir den efel. Und ba fie ihn gefattelt hatten,

28. Zog er hin, und fand feinen leichnam in den weggeworfen, und den efel, und den lowen neben dem leichnam ftehen.. Der lowe hatte nichts gefreffen vom leichnam, und den efel nicht zerbrochen.

29. Da hub der prophet den leich nam des mannes Gottes auf, und legte ihn auf den efel, und führete thn wieder um; und kam in die fact des alten propheten, daß sie ihn

Magten und begruben.

30. Und er legte den leichnam in fein grab; und sie klagten ihn: * Ach bruder! Jer. 22, 18.

31. Und da sie ihn begraben hatten, sprach er zu seinen sohnen: Wenn ich sterbe, fo * begrabet mich in dem grabe, da ber mann Bottes inne begraben ift, und leget meine beine neben feinen beinen. * I 2010f. 47,30.

32. Denn es wird geschehen', mas er geschryen hat wider den altar zu Bethel, durch das wort des berrn, und wider alle häuser der höhen, die in den Madten Samaria find.

33. Alber nach diesem geschichte kehrete sich Jerobeam nicht von feinem bofen wege; fondern verkehrete fich, und machte priester der höhen von den geringsten bes volcke. Bu wem er luft hatte, beff hand fullete er, und der mard priester der hohe.

34. Und* bif gerieth jur funde dem kause Jerobeams, daß er verderbet, und von der erben verfilget mard. * c.12,30. c.14,16.

Das 14. Lapitel.

Weiffagung wider Jerobeam: Res habeams regiment, funde u. ftrafe. Bu Der zeif war Abia, der

2. Und Jerobeam fprach zu feinem weibe : Mache dich auf, und verftelle bich, daß niemand merche, daß du Jerobeams weib senest; und gehe hin gen Gilo. Gihe, dafelbft ift ber prophet Ahia, der * mir geredet hat, daß ich folte könig fenn über diff pold. * c.11,30.31. c.12,15.

3. Und nimm mit dir zehen brote und tuchen, und einen trug mit honig, und tomme zuihm, daßer die fage, wie es dem fnaben gehen wird

4. Und das weid Jerobeams that also, und machte sich auf, und ging hin gen Gilo, und fam ins haus 21: hia. Uhia aber konte nicht schen; denn * feine augen ftarreten vor alter. *1 Mof.27,1. c.48,10. 5. Aber ber hEAN fprach ju U-

hia: Gihe, das weib Jerobeams tommt, daß fie von dir eine fache frage um ihren fohn, benn er ift Franck. Gorede nun mit ihr fo und so. Da sienun hinein kam, steuete fie fich fremde.

6. Alle aber Ahia horete das* rauschen ihrer fuffe dur thur hinein gehen, sprach er: Komm herein, du weib Jerobeams, warum ftellest du bich so fremde? Ich bin zu dir gefandt ein harter bote. * 2 Kon. 6,32.

7. Behe him, und fage * Jerobeam! Go fpricht ber BERR, ber Boff Frael: 3ch habe bich erhaben auß bem volck, und jum fürsten über mein volck Ifrael gesetet: *c.11,29.

8. Und habe das königreich von

Davids hause geriffen, und dir gege= ben. Du aber bift nicht gemefen, wie mein knecht David, der meine gebote hielte, und * mandelte mir nach von gangem hergen, daß er thate, was mir nur wohlgefiel. * Ef.38,3.

9. Und haft übel gethan über alle, die vor dir gewesen sind; bift hinge: gangen, un haft dir andere gotter gemacht, und gegoffene bilder, baß du mich zu zorn reihetest, und haft mich * hinter deinen rucken gewor * Jer.2/27. c.32/33. ten. 10.DAF=

drauet Jerobeam.

10. Darum fihe her das haus Jex and augrotten an euch den, der an den i verfchloffenen in Ifrael. Und wil des hauses Jerob nie man toth auß mitikm auß fen.

† c.21/2 II. Wer von Jero buftadt, den foller im; wer aber auf & den sollen die pogi freffen ; denn der S

12. Go mache Di gehe heim; und n our stadt eintrit, fierben.

13. Und es wird Israel Hagen, w begraben. Denn b Jerobeam wird zu farum, daß etwas funden ift vor dem Gott Mael, im !

14. Der HER einen fonig'über der wird das hau rotten deß tages. gemacht?

15, 4nd der H schlagen, gleich maffer beweget i Ifrael * augreiffen ten lande, das er i geben hat, und wird das waffer; darum tanne gemacht haben pergurnen.

16.0Und wird Ifr inder funde willen Ji agefundiget hat, un findigen gemacht.

11. Und das weib uchtefich auf, ging f in Thirza. Und bai finelle des hauses fan

Bund fie begrube it ,frael flagte ihn mit die SERRA, bas utte, burch feinen fnech mobile

19. Was mehr von afgenift, wie er geftr metet hat, fike, das * amber Chronica der f

*2 Ebr

.) Der prophet Abii gerieth jur fund beams, daß er ver m der erden vertilget * c.12,30, c.14,16,

4. Lapitel. wider Jerobegniae ment, funde u, ficuja eif war Abia, det beam, franci.

beam fprach jufeinen dich auf, und verfiel mand merce, dayla ib fenest; und gent ike, dafelbst ift bet r*mir geredet hat nig fenn über bis c.11,30.31. c.12,15 ict dir zehen brote einen trug mit bo guibm, paper ou naben zehen wird. ib Jerobeams that fich auf, und gai ed famins house fonte nicht schen ugen starreten en 12006.27/1. 4.48/ ENN fprach gun is weib Jerobetal

e von dir eine lade fohn, benn er f

e nun mit ihr four

hinein fam, ftellett

sia körefe das* 1011 ur thur kinein gr Komm herein, di marum felleft du 34) bin sy dir ge ote. * 2 Kon. 6,32 id fage * Jerobean; bENN, der Edit be dich erkaben and gum fürften ube l gefebet: * c.11/29 das fonigreich in riffen, und dir gege ft nicht gewesen mit id, der meinegeb mandelte mit nad then, baff er thati figeffel. * Ef.386 bel gethan über alle esen sind; bifthings aft dir andere gitt gegoffene bilber, bo n reiheteft, und fot deinen ruden genet

* Jet. 2/27. 0.32/33

10.Dat

drauet Jerobeam. (Cap. 14.) von den Konigen. Sifat wider Jerufalem. 375

10. Darum sihe, * ich wil unglück über das haus Jerobeams führen, und außroffen an dem Jerobeam auch den, der an die wand piffet, den t verschloffenen und verlaffenen in frael. Und wil die nachkommen des hauses Jerobeams auffegen wie man toth auffeget, bis gang mit ihm auß sen. * ¢.15,29.

fc.21,21.
11. Wer von Jerobeam * ffirbet in bar ftadt, den follen, die hunde fresfen; wer aber auf dem felde flirbet, ben follen die vogel des himmels fressen; denn der HEAN hats gere-Det. *c.16,4.

12. Go mache Du dich auf, und gehe heim; und wenn bein fuß dur stadt eintrif, wird das kind feerben.

13. Und es wird ihn das gange Ifrael flagen , und werden ihn begraben. Denn diefer allein von Jerobeam wird zu grabe kommen; garum, daß etwas gutes an ihm exfunden ift vor dem GEARN, dem

SOft Israel, im hause Jerobeams. 14. Der HENN aber wird ihm einen könig über israel erwecken,* der wird das haus Jerobeams auß-rotten deßtages. Und was ist nun * ¢.15,29.

15. Und der HENN wird Ifrael schlagen, gleich wie das rohr im wasser beweget wird, und wird Frael aufreissen von diesem guten lande, das er ihren vätern ge: geben hat, und wird fie streuen über das waffer; darum, daß sie ihre hanne gemacht haben, den SERRN zu erzurnen. *2.Kon. 17,23. zu erzürnen.

16.0Und wird Ifrael übergeben um der funde willen Jerobeams, der dagefundiget hat, und * hat Ifrael * c.12,30. fündigen gemacht.

17. Und das weib Jerobeams machte sich auf, ging hin, und kam gen Thirza. Und dal sie auf die schwelle des hauses kam, starb der

18. Und fie begruben ihn, und gang Afrael flagte ihn; nach bem wort des HERRN, das er geredef hatte, durch feinen knecht Ahia, den propheten.

19. Was mehr von Jerobeam zu sagenist, wie er gestriften, und regieret hat, sibe, bas * ift geschrieben in der Chronica der fonige Ifra-*2 Ehron. 13,2.13.

20. Die zeit aber, die Jerobeam regierete, sind zwen und zwanzig jahr. Und entschlief mit seinen vatern; und sein sohn Nadab ward

tonig an feine fatt.

21. Gowar Rehabeam, der fohn Salomo, konig in Juda. * Vierzig jahr alt war Rehabeam, da er konig ward; und regierete fiebenzehen jahr zu Jerufalem, in der fladt, die der DERR erwählet hatte auß allen stämmen Ifrael, daß er feinen namen daselbst hinstellete. Seine mutter hieß Naema, eine Ammo-nitin. *2 Chron.12,13. 22. Und Juda that, das dem HENNN übelgestel, und reigeten

ihn jum eifer, mehr benn alles, bas thre vater gethan hatten mit ihren

funden, die sie thaten.

23. Denn fie baueten ihnen auch höhen, fäulen und hänne, * auf al= len hohen hügeln, und unter allen grunen baumen. *2 Kon. 9,4.

24. Es waren auch hurer im lan= be, und fie thaten alle bie * grauel der henden, die der HEAR, vor den kindern Jfrael vertrieben hatte. *5 Mof. 18,9. 2 Kon. 21,2.11.

25. Aber im fünften jahr des toniges Rehabeam, sog * Gifat, ber tonig in Egopten, herauf wider Jexufalem;

falem; * c.II,40. 26. Und nahm die schäße auß dem haufe des HERMA, und auf bem hause des königes, und alles, mas zu nehmen war; und nahm alle gul= dene schilde, die Salomo hatte las fen machen. * c.10,10.

27. Un welcher flatt ließ ber tonig Rehabeam eherne schilde machen, und befahl sie unter die hand ber oberften trabanten, die der thur hu= feten, am hause des koniges.

28. Und fo oft ber tonig in das haus des hENANging, frugenfie die trabanten, und brachten fie wie= ber in der frabanten fammer.

29. Was aber mehr von Rehabe= am ju fagen ift , und alles , mas er gethan hat, fihe, bas ift gefchrieben in der Chronica der fonige Juda.

30. Es * war aber frieg zwischen Rehabeam und Jerobeam ihr leben-

31. Und Rehabeam entschlief mit feinen vätern, und ward begraben mit feinen vatern in der fadt Davics. Und feine mutter hieß Naema, eine Ammonifin ; und fein fohn Abi= am ward fonig an feine faft. Das Das 15. Capitel.

Regierung zweger könige in Iuda, Abiams und Affa; und zweger in Irael, Madabs und Baefa.

1. Im achtzehenten jahr des kö-Iniges Jerobeam, des sohnes Nebat, mard * Abiam könig in Juka; *2 Ehron. 13,1.

2. Und regierete dren jahr ju Jerufalem. * Seine mutter hief Mac. cha, eine tochter Abifalom.

*2 Chron. 13,2.

3. Und er wandelte in allen funden seines vaters, die er vor ihm gethan hatte; und sein herg war nicht rechtschaffen an dem SERNA, seinem EDit, wie das herg seines vaters Davids.

4. Denn um Davids willen gab der SERN, fein BOtt, ikm 'f eine leuchte zu Jerufalem, daß er feinen sohn nach ihm erweckte, und erhielt zu Jerufalem. *c.11,36.

[t Stad, ein licht.]

5. Darum, daß David gethan hate, das dem Herrn wohl gefiel, und nicht gewichen war von allem, das er ihm gebot sein lebenlang, ohne* in dem handel mit Uria, dem Hethiter.

* 2 Sam. 11,27. c.12,9.
6. Es* war aber ein frieg zwischen

6. Es war aber ein frieg zwischen Rehabeam und Jerobeam sein les kenlang. *c.14.30.

7. Was aber mehr von Abiam du fagen ist, und alles, was er gethan hat, sihe, das ist geschrieben in der Ehronica der könige Juda. *Es war aber frieg dwischen Abiam und Jerobeam. *2 Ehron. 13,2.17.

8. Und Abiam entschlief mit seinen vätern, und sie begruben ihn * in der stadt David. Und Asso, sein sohn, ward könig an seine statt.

* 2 Chron. 14.1.

9. Im zwanzigsten jahr des könis ges Jerobeam über Israel, ward Assa könig in Juda;

io. Und regierete ein und vierzig jahr zu Jerusalem. Seine mutter hieß Maechageine tochter Abisalom.

11.11nd Affathat, das dem hErrn wohl gefiel, wie fein vater David.

12. Und that die * hurer auß dem lande, und that ab alle goben, die feine water gemacht hatten. *c. 22,47.

13. Dazu fehte er auch feine mutter Maecha ab vom amt, das fie dem Miplezeth gemacht hatte im hänne z und Uffa rottete auß ihren Miplezeth und verbrants im bach Kidron.

14. Aber * die höhen thaten sie nicht abe: Doch war das hert Affa rechtschaffen an dem DENNN fein lebenlang. *c.22/44.

15. Und das silber und gold, und gefasse, das sein vater geheiliget hatte, und was geheiliget war zum hause des HERNI, brachte er ein.

16. Und es war fireit amifchen Uffa, und Baefa, dem tonige Ifrael,

ihr lebenlang.

17. Baesa aber, ber tonig Jfrael, sog herauf wider Juda, und bauete Rama, daß niemand solte auf und einziehen, auf 21sta feiten, des toniges Juda.

*2 Chron.16.1.

18. Da nahm Affa alles filber und gold, das übrig war im schafe des hauses des KNNN, und im schafe des hauses des königes, und gabs in seiner knechte hande, und sandte sie zu Bendadad, dem schnaft zabrimon, des sohns besion, dem könig in Sprien, der zu Damasco wohnete, und ließ ihm sagen:

* 2 Kön. 12/18. c. 16/8.

19. Es ift ein bund zwischen mit und die, und zwischen meinem vater und deinem vater: Darum schicke ich dir ein geschencke, silber und gold daß du fahren lassest den bund, den du mit Baefa, dem könige Ifrael, hast, daß er von mir abziehe.

20. Benhabad gehorehfe dem inige Affa, und fandte feine haupte leute wider die städte Ifrael, und schlug Jion und Dan, und Abel Beth Maecha, das gange Eineroth, andem gangen lande Nanthali.

21. Da bas Baefa hörete , ließ ex ab zu bauen Rama , und zog wieder gen Thirza.

22. Der könig Ussa aber ließ erfehallen im gangen Juda: † hie sen niemand aufigenommen. Und sie nahmen die steine und holg von Rama weg, damit Baesa gebauet hat te. Und der könig Ussa bauete damik GebaBenjamin, und Nitya.

[f Stad. Bie foll niemand unges

23. Was aber mehr von Uffa in sagen ist, und alle seine macht, und alle seine macht, und alles, was er gethan hat, und die städte, die er gebauet hat, sihe, das ist geschrieben in der Chronica der tonige Juda; ohne, daß er in seinem alter an seinen füssen kranck war.

24. Und Affa entschlief mit seinen vatern, und mard begraben

nif feinen vätern in nis, feines väters. Im fokn, ward fönig g. Nadab aber / im, ward fönig ü

nodab. Jehu (Cap

dem jahr 21sta /
4, und regierete ü
in.
26. Und that, das
üdgestel, und wan
urkines vaters, u

nelgefiel, und wan u'feines vaters, u le, damit er hatte ; smacht. N. Aber Baefa, de

m Iber Baefa, de dem baufe Jfaschar dend mider ihn, un Giethen, welche w Dran Madab und do kelagerien Gibetho 28. Alfo tödtete if tnight Uffasdes f mard könig an seine 29. Alfo er nun k

ndas gange haus liehnicht über etw katte von Jerobec tilgetez nach*ben das er geredt f knecht Uhia von 30. Um der J

beams, die er the fundigen machte damit er den Hg Ifrael, erzürnet

3. Was aber 1 fagen ift, und all hat, fibe, das ift g Ekronica der könit

32.Und es war fi laund Baefa, dem?

53. Im driffen jai ge Juda, ward Bae inng über das gai Thitsa, vier und av 34. Und that, da ibel geftel, und *; wege Jerobeams, 1 be, damit er hatte

Cap. 16. v. 1. Es ta bes hENNN su * hananie mider Ba

2. Darum, das im staub erhaben fusten gemache irken gemache ikael; und du nese Jerobeams,



M Madab. Jehu (Cap.15.16.) von den Konigen. dradet Baefa. Bila. 377

" bie boben ihlia mit feinen vatern in der fladt Da-

(1.11.443)

5.5ENNO, brachtean

des war streit swide

Baefa, bem tonige in

efa aber, ber fonig &

nt wiser Insolnus daß, niemand feltraf

t, auf Uffa feiten beb

nahm Affa alis's

, bas übrig muinim

es des hEnnis

s hauses des fantil

feiner frechte fint

te ju Benhabab, bei

on, des sonns frim Sprien, ber ju 20 und ließ ihm fogt: * 2 Kon. 12,18. c.16,8

ift ein bund zwide

und zwijchenmenmi

nem vater: Darun i in gefchende, filler un

ahren laffeft den bund

Saefa, dem finge in

enhadad gehorate bei

a, und fandte feint la

recha, dasanteinan

en Rama, und 1830

r könig Affa abet ich

n gangen Juba: to

aufigenommen.

ie fteine und holy un

amit Baefa gebaun

r könig Affa bauetill

Sie foll niemandi

aber mehr von M

md alle feine modie

er gethan hat,

e gebauet hat, fichelie

in der Chronica be

ohne, daffer in im nen fuffen frand nat

Affa entschlief au

a, and ward begin

amin, und Plipe

raft bleiben.

angen landenman das Baefa link las

der die ftadte fluid ion und Du and

er von mirabliche

*2 (km)

lang.

t,

Doch war dock and mit seinen vatern in ver saut Da. Doch war denig an seine katt.

25. Nadab aber, der sohn zerobeam, ward konig über Israel, im
andern jahr Assa. des königes Juub was schillstimus da, und regierete über Israel zwen

26. Und that, das dem HEARN übel gefiel, und mandelte in dem wege * feines vaters, und in feiner fun:

de, damifer hatte Jirael fundigen gemacht. *c.16,19.26,31. 27.21ber Baefa, der fohn 21hia, auß dem haufe Jsaschar, machte einen bund wider ihn, und schlug ihn zu Gibethon, welche war der Philifter. Denn Nadab und das gange Ifrael helagerten Gibethon.

28.211fo todtete ihn Baefa im drif: fen jahr Affa, des königes Judazund

ward könig an seine statt. 29. Als er nun könig war, schlug er bas gange haus Jerobeams, und lief nicht über etwas, das den odem hatte von Jerobeam, bis er ihm ver: tilgete; nach*bem worte besh Eren,

bas er geredt hatte durch feinen knecht Uhia von Gilo, *c.14,10. 30. Um der funde willen Jero-beams, die erthat, und damit Ifrael fundigen machte , mit dem reiten, bamit er ben SENNI, ben GDit

Ifrael, erzürnete.

3. Was aber mehr von Nadab zu sagen ist, und alles, was er gethan hat, sike, das ist geschrieben * in der Chronica der könige Ifrael.

* c.16,5.14.20.27. 32.Und es war frieg zwischen Usfa und Baefa, bem könige Ifrael,ihr lebenlang.

33. 3m driften jahr Affaides toni: ges Juda, ward Baefa, der fohn Likia, tonig über bas gante Ifrael, du Thirsa, vier und zwanzig jahr

34. Und that, das dem HERRN übel gefiel, und * wandelte in dem wege Jerobeams , und in feiner fun: be, damit er hatte Ifrael fundigen gemacht. *c.16,19.26.31.

Cap. 16. v. 1. Es tam aber bas wort bes bennig au . Jehu , bem fohn . Banani, wider Baefa, und fprach :

2. Darum , daß * ich dich auß dem staub erhaben habe, und zum fürsten gemacht über mein volck Ifrael; und du wandelst in dem wege Jerobeams, und machest mein

volck Ifrael fundigen, daß du mich

ergurnest durch ihre funde : * c. 14,7. 3. Gihe, so wil ich die nachtom= men Baefa , und bie nachtommen feines haufes, wegnehmen; und wil bein haus feben, wie das haus Jero= beams, des sohns Nebaf.

*c.15,29.

4. Wer * von Baefa flirbt in der fadt, den follen die hunde freffen ; und wer von ihm ftirbet auf dem felbe, den sollen die vogel des hims mels freffen. * c.14,11.

5. Was aber mehr von Baefa su sagen ist, und was er gethan hat, und feine macht, fihe, das ift gefchrieben * in der Chronica der könige Ifrael.

* 2 Chron. 16,1. 6.Und Baefa entfchlief mit feinen vätern, und ward begraben gu Thir: da. Und fein fohn Ella ward könig an

feine statt. 7. Auch das wort des HERRA fam durch den propheten Tehu, den fohn Sanani, über Baefa, und über fein haus, und wider alles übel, das er that vor dem SEANA, ihn zu er= durnen durch die wercte feiner han= de, daß es wurde wie das haus Jeros beams, und darum, daß er diefen erschlagen hatte.

Das 16. Capitel.

Von vier königen in Ifrael : Els la, Simti, Umri und Uhab.

8. 3M feche und zwanzigsten jahr Alfa, des königes Juda, ward Ella, der fohn Baefa, könig über

Ifrael zu Thirza, zwen jahr. 9. Aber fein tnecht Simri, ber oberste über die halfte der wagen, machte * einen bund wider ihn. Er aber war zu Thirda, franck, und war truncken im hausellrza, des vogts zu Thirda. * c.15, 27.

10. Und *Gimri tam hinein , und schlug ihn todt, im sieben und zwan: sigften jahr Affa, des foniges Judas und f ward tonig an feine ftatt. * 2 Kon. 9,31. † 2 R. 15,10.14.25.30

II. Und da er fonig war, und auf feinem ftuhl faß, schlug er bas gange haus Baefa, und ließ nicht über, auch ber an die mand piffet, dazu feis ne erben und feine freunde.

12. Alfo verfilgete Gimri das gange haus Baefa, nach dem worte des SENNI, das er über Baefa geredet hatte, durch den propheten Jehn,

13.1148

13. 11m aller fünden willen Baefa, und feines fohns Ela, die fie thaten, und Ifrael fündigen machten, den GOtt Ifrael, zu erzürnen durch ihre abgötteren.

14. Was aber mehr von Ella zu fagenift, und alles, was er gethan hat, like, das ist gefchrieben in *der Chronica der könige Ifrael.

* c.15, 31.

15. Im sieben und zwanzigsten jahr Ussa, des königes Juda, ward Simri könig, sieben kage zu Thirza. Denn das volck lag vor Gibekhon der Philister.

16.Da aber das volct im lager hörrete fagen, daß Simri einen bund gemacht, und auch den könig erschlagen hätte; da machte gang Irael desselben tages Amri, den feldhauxtmann, dum könige über Irael im lager.

17. Und Amri jog herauf, und das gange Jeael mit ihm, von Gibethon,

und belagerten Thirda.

18. Da aber Simri fahe, daß die stadt solle stadt folte gewonnen werden, ging er inden pallast im hause des königes, und verbrannte sich mit dem hause des königes, und starb,

19. Um seiner sünden willen, die er gethan hatte, daß er that, das dem HENNN übelgefiel, und wandelte in dem wege Jerobeams, und in seiner sünde, die er that, daß er Israel fündigen machte.

20. Was aber mehr von Simil du fagen ift, und wie er einen bund machte, sike, das ift geschrieben in der Ehronica der könige Ifrael.

21. Dazumal theilete fich das volck Ifrael in zwen theile ; eine halfte hing an Thibni, bem fohn Ginath, baf fie ihn zum könige machten; die andere halfte aber hing an Umri.

22. Aberdas volck, das an Amri hing, ward ftårcker, denn das volck, das an Thibni hing, dem fohn Ginath. Und Thibnistarb, da ward Amri könig.

23. Im ein und brenffigsten jahr Alffa, des königes Juda, ward Amri könig über Ifrael amolf jahr; und regierete zu Thirza feche jahr.

24. Erkaufte den berg Samaria von Semer, um zween centner filbers, und bauete auf den berg; und hieß die stadt, die er bauete, nach dem namen Semer, des berges herrn, Samaria.

25.Und Amri that, das dembern übel gefiel, und war arger bennalle, die vor ihm gewesen waren.

26. Und*wandelte in allen wegen Jerobeams, des fohns Nebat, und in feinen funden, damit er Jfrael fündigen machte, dan fie den HENNN, den Soft Jfrael, erzürneten in ihrer abgötteren.

*c.15,26.54.

27. Was aber mehr von Umriju fagen ift, und alles, was er gestan hat, und feine macht, die er geübet hat, sihe, das ist gesthrieben in der Ehronica der toniae Israel.

Chronica ber fonige Ifrael. 28. Und Umri entschlief mit seinen vatern, und ward begraben zu Samaria. Und Ahab, sein sohn, ward

könig an seine statt.

29. Im acht und drenffigsten iast Usffa, des königes Juda, ward Uhab, der sohn Umri, könig über Israel; und regierete über Ifrael zu Samaria zwen und zwanzig jahr.

30. Und that, das dem bennit übel gefiel, über alle, die vor ihm ge:

wesen waren.

31. Und war ihm ein geringes, baß er wandelte in der fünde Jerobeams, des sohns Nebat; und nahm dazid Jebel, die tochter EthBaal, des soniges zu Zidon, zum weibe zund ging hin, und dieneteBaal, und betteihn an. *c. 15, 26.34.

32.Und richtete Baal einen alfar auf im haufe Baal, das er ihm bauete au Samaria. *2 Kon 3/2

33. Und machte einen hann. Daß Ahab mehr that, den HENNN, den GOtt Frael, zu erzurnen, denn alle könige Ifrael, die vor ihm gewesen waren.

34. Bur felbigen zeit bauete biel von Bethel Jericho. Es tostete ihm seinen ersten sohn Abiram, da er den grund legete: und seinen jungsten sohn Segub, da er die thüren seite: nach dem wort des HENNI, das er geredet hatte durch Josua, den sohn Nun.

Das 17. Lapitel.

Elia in der theurung von raben gespeiset; weeketeinen toden auf. I. 197d es sprach Elia, der Thisbiter, auß den bürgern Gilead, zu Ahab: So wahr der HAN, der EDit Ifrael, lebet, vor dem ich sie, es * soll diese jahre weder thau noch regen kommen; ich sage es denn.

Klias verforyt, (G

2. Und das voo fam ju ihm, und fu 3. Gehe weg v rendedich gegen n ingedich am bach iam Jordan fleuff 4. Und folt von

hedich daselbst sol i. Er aber ging mid dem wort und ging weg, a had Erith, der g

mb ich habe den re

6. Und die rab brot und fleisch, des abends; un bochs.

filind es gesch fagen, daß der f denn es war kein 8. Da kam das

juihm, und fara 9. Nache dich Zarvath, welche bleibe daselbst: felbst einer with dich verforge.

10. Und er i ging gen Zarp die thür der sie witwe, und laf ihr, und sprach wasser im gesä *Euc

II. Dafie ab vief er ikr, und auch ein biffen b.
12. Sie farac beinen 5. sein diffen b.
wick beinen 5. sein diffe gebackene will mehr in fruge; und fitt ober zwen aufgell ein, und wit mit urichten, baß wi urichten, baß wi

15. Elia fprach bich nicht, gebe h du gefagt haft; d erften ein tleines und deinem fohn auch machen.

14. Denn alforder Gott Israel für nicht verzehr sältruge foll nicht verzehr sältruge foll nicht dentag, da der Hindander Hindander Auf erden.



\$.16.17.) Jericho gein Umrithat, bas benes

iel, und war ärger den

ind-wandelfe in allentin

ims, des fobre Meber

unden pamit er, fredfi

chte, day sie den den

off Isael erguenela

Was aber mehr von Je

ft-, und alles, wasny

nd feine macht, dieny

he, bas ift gefdrieta

ica ber könige Jiwel. Lnd Amei entschliefnis

, und ward begreing

in seine statt.

Und Ahab, finish

im acht und benficke

es toniges Jutual

in Almri, könig ida ji

gierete über skiel pe

effel, über alle, die vill

idelfe in der funde, ind

has Nefat; und nin

, die tochter Ethoul

au Ziden isum mede ju

od dienete Backanthu

Und richtete Bulent

BaufeBaal, des min

mehr that, beitell

Ifrael, inetime

Bur felbigen jei lun

ethEl Jerida Gibbo

erften fohn Abirendi legete : und feinen p

Segub, baer bie fium

dem wortdes herry

t haffe darch Joseph

Das 17. Lapital

in der fheurung toth

jet; wedeteinen tein id es faraci Elia, buil

r, auf den burgen

r, auf den burgen bi. 6: So mahr der hend h: So mahr der hend Jkrack, lebet, vordend foul diese jahre meta-foul diese jahre meta-egen tonunen ; id so egen tonunen ;

maria. Und machte eine

maren. nd war ihm ein gernyi

en und zwenzig lait Und that, bas bem to

otteren.

ihm gemefen waten.

2. Und das work des HENNN

Blias verforge, (C.17.18.) von den Königen. erweckt einen todten. 379

kam zu ihm, und sprach:

3. Beke weg von hinnen, und mende bieh gegen morgen, und verbirge dich am bach Erith, der gegen dem Jordan fleufit. 4. Und folt vom bach frincken;

und ich nabe den raben geboten, daß fie dich dafelbft follen verforgen.

5. Er aber ging hin, und that nach dem wort des HENAN; und ging weg, und seste sich lam bach Erith, der gegen dem Jordan fleufft.

6. Und die raben brachten ihm brot und fleisch, des morgens und des abends; und er tranck des bachs.

7. Und es geschach nach etlichen tagen, daß ber bach verfrocknete; denn es war kein regen im lande.

8. Da kam das workdes HENNN

ju ihm, und fprach:
9. Drache bich auf, und gehe gen Barpath, welche ben Zidon liegt, und bleibe bafelbst; denn ich habe ba= felbst einer witmen geboten, daß sie diet verforge.

10. Und er machte sich auf, und ging gen Barpath. Und ba er fam an Die thur der fadt, fihe, *da mar eine witme, und lafe holy auf. Und er rief ihr, und fprach : hole mir ein wenig maffer im gefäffe, daß ich frincte.

*Euc. 4/26.
II. Da fie aber hinging zu holen, rief er ihr , und fwrach : Bringe mir

auch ein biffen brots mit.

12. Sie fprach : * So wahr der BERR, bein Gott, lebet, ich habe nichts gebackens, ohne eine hand vollmehls im cad, und ein wenig ol im fruge; und sike, ich kabe ein kolk oder zwen aufgelesen, und gehe hinein, und wil mir und meinem fohne surichten, daß wir effen, und fterben. *c.18,10.

13. Elia sprach zu ihr: Fürchte dich nicht, gehe kin, und machs, wie dugefagt haft; doch mache mir am ersten ein kleines gebackens davon, und bringe mirs herauß, dir aber und deinem sohne solt du darnach auch machen.

14. Denn alfo fpricht der 5ENN, ber Gott Ifrael: Das meht im cab foll nicht verzehref werden, und bem dentag, da der hENN regnen laffen wird auf erden. *2 Kon. 4.2. * 2 Ron. 4/2.

15. Sie ging hin, und machte, wie Elia gefagt hatte. Und er ag, und fie

auch, und ihr haus, eine zeiflang. 16. Das mehl im cad ward nicht verzehret, und dem ölfzuge mangelfe nichts;nach dem wort desh ENNI, das er geredet hatte durch Elia.

17. Und nach diefen geschichten ward des weibes, feiner hauswir-thin, fohn franck, und feine kranckheit war so sehr hart, daß kein odem mehr in ihm blieb.

18. Und fie fprach zu Elia: *Was habe ich mit dir zu schaffen, bu mann Bottes? Du biff ju mir herein tom= men, daß meiner miffethat gedachte und mein fohn gefobtet wurde.

*Richt.11,12. 2 Sam. 16,10. 19. Er fprach zu ihr : Gibmir her *beinen sohn. Und er nahm ihn von ihrem schooß, und ging hinauf auf den saal, da er wohnete, und legte ihn auf sein bette. *2.Kon.4,32.

20. Und rief den SENNA an, und sprach : SENN, mein Gott, haft du auch der witmen, ben der ich ein gast bin, so übel gethan, daß du ihren sohn tödtest?

21. Und er mafi fich über bem fin-be brenmal, und rief ben SERRN an, und fprach : SENR, mein Gott, laff die feele diefes kindes wieder zu thin fommen.

22. Und ber HENN erhörete bie Rimme Glia; und die feele des fin-bes fam wieder zu ihm, und ward

lebendig.

23. Und Elia nahm das kind, und brachts kinab vom faal ins kaus, und gabs feiner mutter, und fprach : Gihe da, dein sohn lebet.

24. Und das weib frach zu Elia : Nun extenne ich , daß du ein mann Edites bift; und deshENNA wort in beinem munde ift mahrheit.

Das 18. Capitel.

Der prophet Blia schlachtet die Baalspfaffen.

1. Und über eine lange zeit tam das wort des GERRN zu Elia, im britten jahr, und fprach: Beke hin, und zeige dich Ahab, baß ich regnen laffe auf erden.

2. Und Glia ging hin, daß er fich Ahab zeigete. Es war aber eine grof-

fe theurung ju Samaria.
3. Und Ahabrief Dbadia, feinem hofmeister, (Obadia aber fürchtete ben DERRN fehr.

14.Denn

4. Denn da Jesebel die propheten des HERAN außrottete, nahm D: badia hundert propheten, und ver-Rectte fie in der hole, hie funfaig, und da funfzig, und verforgete sie mit brot und waffer.)

5. So sprach nun Ahab zu Obad= ia: Zeuch durchs land zu allen was ferbrunnen und bachen, ob wir mog: ten heu finden, und die rosse und mäuler erhalten, dass nicht das vieh alles umfomme.

6. Und fie theileten fich ins land, daß sie es durchzögen. Akab zog al: lein auf einen weg; und Dbadja auch allein den andern meg.

7. Da nun Dbadja auf dem wege mar, sihe, da begegnefe ihm Elia; und ba er ihn tennete, fiel er auf fein ant: lig, und fprach : Bift du nicht mein herr Elia?

8. Er fprach : Ja; gehe hin, fage Deinem herrn: Sibe, Elia ift hie. 9. Er aber fprach: Was habe ich

gefündiget, daß du deinen fnecht wilt in die hande Alhabs geben, daß er mich födte?

10. So*wahr der HEAN, dein Goff, lebet: Es ift fein volck noch fonigreich, bahin mein herr nicht gefandt hat, dich zu suchen. Und wenn fie fprachen: Er ift nicht hie, nahm er einen eid von dem konigreich und volck, daß man dich nicht funden

11. Und du fprichft nun: Gehe kin, fage deinem herrn : Gihe, Elia ift hie.

12. Wenn ich nun kinginge von dir, so wurde dich der Geist des HERRN wegnehmen, weiß nicht mohin; und ich denn tame, und fagte es Uhab an, und funde dich nicht, fo erwürgete er mich. Aber bein fnecht *fürchtet den DENNIN von feiner jugend auf.

13. Ists meinem herrn nicht ange: fagt, was ich gethan habe, ba Jebel die propheten des DENNN erwürgete? daß ich der propheten des DENNN hundert versteckte, hie funfzig, und da funfzig in der hole, und versorgete fie mit brot und was: Ter?

14. Und du fprichst: Nun gehe hin, fage beinem herrn : Elia ift hie, daß er mich erwurge.

15. Elia sprach: Go * wahr der DENA Zebaoth lebet, vor dem ich Rehe: Ich wil mich ihm heute zei-*2 Ron.3/14.

16. Da ging Dbadia hin, Alhab ent: gegen, und fagte es ihm an. Und Akab ging hin Elia entgegen.

17, Und da Alhab Elia fahe, sprach Mhab gu ihm : Bift du, ber Ifrael verwirref?

18. Er aber sprach: Ich verwirre Israel nicht, sondern du und beines vaters haus, damit, daß ihr des BENRN gebote verlaffen habt, und wandelt Baalim nach.

19. Wolan, fo fende nun hin, und versammle zu mir das gange Ifrael auf den berg Carmel; und bie vier hundert und funfaig propheten Baal, auch die vier hunderf prophe: ten des hanns, die vom tische Jebel effen. * c.16,33.

20. Allso sandte Ahab hin unter alle kinder Ifrael, und versammlete die propheten auf dem berge Car: mel.

21. Da frat Elia zu allem volch, und fwrach: Wie lange hincfet ihr auf benden feiten? Ift der hERN Gott, so mandelt ihmnach. Ifts aber * Baal, so wandelt ihm nach. Und das volck antworkete ihm nichts. * Richt. 6,31.

22. Da sprach Elia zum volck : 3ch bin allein überblieben ein pro: phet des HERRN; aber der propheten Baal find vier hundert und

funfaig mann. 23. Go gebet une nun zween fat: ren, und laffet sie erwählen Einen farren, und ihn zerstücken und aufs holh legen , und fein feuer dran le: gen ; so wil Jeh den andern farren nehmen, und aufs holy legen, und auch tein feuer bran legen.

24. So rufet ihr an den namen eures Gottes, und Ich wil den namen des hENNN anrufen. Wels ther Bott nun mit feuer antworten wird, der sen Gott. Und das gange volck antworkete, und sprach: *Das ist recht.

* I Gam. 18,20. 25. Und Elia sprach zu den pro: pheten Saal: Erwählet ihr Einen farren, und machet am ersten, benn euer ift viel; und rufet eures Goffes namen an, und leget fein feuer dran.

26. Und fie nahmen den farren, den er ihnen gab, und richteten gu, und riefen an den namen Baal, von morgen an bis an den mittagi und fprachen : Baal , erhore uns.

Aberes war ba fei ntwort. Und fie h itte, ben fie gemach

n. Daes nun mi hibrer Elia, und it, benn er ift ein o lakat zu schaffen il, oder schläfet v imache.

Eliasopfert. (Cap.

28. Und fie riefen in fich mit meffer udifrer wenfe, 1 lenach ging

29. Da aber ber mwar, weiffage nandas speisopfer narba feine ftimm noch numercten.

10.Da Arradi Eli sommether, all Und da alles volet lete er den altar de letbrochen war.

31. Und nahm g der sahl der stäm tob, (zu welch HERRN redete folt Israel Keiffe c.35,10.2.

32. Und bau einen altar im und machte um grube, swen for 33. Und richt

Berftuctte ben fo aufs holy, 34. Und Sprac waffer voll, und

brandopfer, und brach: Thuts n ke thatens noets inach : Thuts Lind fie thatens go 35. Und das we

alfar her, und bi boll maffers. 36. Und da bi apfer zu opfern, ti thet, hergu, und * Gott Abraham el, lag heute fund Gott in Ifrael bi thedit; und bag

nach beinem wort : 5 mol 37. Erhöre mich him, daß diß vol kENN, GOtt di kamam bekehress 38.Daffel*bas becat, and frag



Edill.) Bulgel Blias opfert. (Cap. 18.19.) von ben Königen. verkundiget regen. 381 Aberes war da keine stimme noch und fagte es ihm an. I ing hin Elia entgegen

antwort. Und sie hinckefen um den altar, den sie gemacht hatten.

27. Da es nun mittag ward, spot= tete ihrer Elia, und sprach: * Rufet laut, benn er ift ein gott, er tichtet, oder hat zu schaffen, oder ist über feld, oder schläfet vielleicht, daß er autwache.

ifwache. * 5 Mos. 32,37. 28. Und sie riefen laut, und rige: ten sich mit meffern und pfriemen, nach three wense, bis day the blut

hernach ging.

ging Obadja hin, Ahil

ad da Alhab Elia jakola

ihm: Bift bu, bei in

raber forach: Ichren

nicht, sondern du unt h

haus, damit, bas it

R gebote verloffa

Bolan, so fende nun fin

mle zu mir das ganti,

berg Carmel; und in t und funftig und

auch die vier hunderin

'hanns, die vom time!

Uso sandte Abiliani

der Ifrael, und reim

pheten auf dem lege

da frat Eliau alkan

ach: Wie lange little den feiten? Inder

fo wandelt ihmaid

Baal, so wandeltibe as volct animetica

da fprach Elia in i

es SERRN; dan

Baal find vier bathe

mann. 50 gebet und tur for

nd laffet sie mellet

und ihn gerfichen

ten , und feit feit feit.

wil Ich deadains

, und aufs for un a

50 rufet ihr m imm

SOffes, und Idinibi

SENON ancufa.

det nun mit feuet atta

er fen Gott. Und 1889

trwortete, und freid;"

nd Elia forach ju in: Baal: Ermählet ibis

und machet am en

er ift viel; und rufein

namen an, und leget?

id fie nahmen den fen hnen gab, und ridu riefen an den namen &

gen an bis an den mil

chen ; Bagt , ethirt !!

1. *I €am.18/20

in feuer dranksp

ndelt Baalim nach.

et?

29. Da aber ber miffag vergan: gen war, weisfageten sie, bis daß man das speisopfer thun solte, und war da feine ftimme noch antwort, noch aufmercken.

30. Da fprach Elia zu allem volet: Kommet her, alles volet, zu mir. Und da alles volet zu ihm trat, heis lete er den altar des HERAN, der

zerbrochen war.

31. Und nahm swolf steine, nach der zahl der stämme der kinder Jaeob, (zu welchem das worf des HERRN redete, und fprach: *Du folt Ifrael keissen.) *1 Wos. 52,28. c.35,10. 2 Ron. 17,34.

32. Und bauete von den fleinen einen altar im namen bes SErrn: und machte um den alfar her eine

grube, zwen fornmaaß weit. 33. Und richtete das hold zu, und serstückte den farren, und legte ihn aufs kolk,

34. Und sprach: Holef vier cad wasser voll, und giesset es auf das brandopfer, und aufs holf. Und sprach: Thus noch einmal. Und tie thatens noch einmal. Und er fprach: Thuts sum driften mal. Und sie thatens sum driffen mal.

35. Und bas maffer lieff um ben altar her, und die grube ward auch

poll wassers.

36. Und da die zeit war fpeis: opfer zu opfern, trat Elia, der prophet, herzu, und sprach: HERN, *GOtt Abraham, Jsac und Jfra-el, laß heute kund werden, daß Du GOtt in Jfrael bift, und Jch dein knecht; und daß ich folches alles nach deinem worte gethan habe.

2 mof.3,6.15.16. 37. Erhöre mich, bENA, erhöre mich, daß diß volck miffe, daß Du, BENA, Goft bift, daß Du ihr herg

barnach bekehreft.

38. Da fiel*das feuer des bERMN herab, und frag brandopfer, holy,

fleire und erde, und leckte bas maffer auf in der gruben. * 3 Mof. 9/24.

39. Da das alles volct fake, fiel es auf sein angesichte, und fprachen: * Der HENN ist GOtt, der HENN ist GOtt. * Zach. 13,9.

40. Elia aber sprach zu ihnen : * Greiffet die propheten Baal / daß ihrer feiner entrinne. Und fie griffen fie. Und Elia führete fie hinab an den bach Rifon, und schlachtete * 2 Rox. 10,25. fie dafelbst.

41. Und Elia sprach su Akab: Beuch hinauf, if und trinct: benn es raufchet, als wolfe es fehr regnen.

42. Und ba Alhab hinauf zog zu ef fen und du frincken, ging Elia auf des Carmels spigen, und buckte sich sur erde, und that fein haupt swis fchen seine knie,

43. Und fprach zu feinem knaben : Behe hinauf, und schaue sum meer gu. Erging hinauf, und schauete, und sprach: Es ist nichts da. Er

sprach: Gehe wieder hin * sieben mal. * 2 Ron. 5,10.

44. Und im siebenten mal sprach er: Sike, es gehet eine kleine wolcte auf auf dem meer, wie eines mannes hand. Er fprach : Behe hinauf, und fage Athab : Spanne an, und fahre hinab, daß dich der re: gen nicht ergreiffe.

45. Und ehe man zusahe, ward der himmel schwart von wolcken und wind, und kam ein * groffer regen. Ahab aber fuhr und zog gen Jefreel.

* Jac. 5,18. 46. Und die hand des HERNA tam über Glia; und er gurtete feine lenden, und lieff vor Ahab hin, bis er kam gen Jesreel.

Das 19. Lapitel.

Elia flucht, fasten, troft und nach: folger.

Und Ahab sagte Isebel an alwie er hatte alle propheten Baak mit dem schwert erwürget.

2. Da fandte Ifebel einen boten gu Glia, und ließ ihm fagen : Die * gotter thun mir diff und bas, wo ich nicht morgen um diefe seit beis ner feele thue, wie diefer feelen ei-ner. *c.2,23. 2 Kon.6,31.

3. Da er das sahe, machte er sich auf, und ging, wo er hin wolte, und kam gen Berseba in Juda, und ließ seinen knaben daselbst.

4. Ex

Das 1. Buch

4. Er aber ging hin in die mufte eine tagreise, und kam hinein, und feste sich unter eine wachholder, und bat, daß feine feele fturbe, und fprach: Es ift gnug, *fo nimm nun, 5ENR, meine feele; ich bin nicht beffer, benn meine vater.

* Hiob 7,16. Jon. 4,3 5. Und legte fich, und schlief unter berwacholder. Und sike, der en= gel rührete ihn , und fprach zu ihm :

Stehe auf, und if.

6. Und er sake sich um, und like au feinen haupten lag ein geröftet brot, und eine fanne mit maffer. Und da er geffen und getruncken hatte, legte er fich wieder schlafen.

7. Und der engel des HERRN tam jum andern mal wieder, und ruhrete ihn, und fprach : Stehe auf, und iff: denn du haft einen groffen

meg vor bir.

8. Und er stund auf, und aff, und franck; und ging durch fraft der-felben speise vierzig tage, und vierzignacht, bis an den berg Gottes * 2 200f.24,18. c.34,28. Soreb.

6. Und tam dafelbst in eine hole, und blieb dafelbst über nacht. like, das wort des HERRN fam zu thm, und sprach zu ihm: Was ma=

cheft du hie, Elia?

10. Er fprach : * Ich habe geeifert um den DENNIN, den Gott Bebaoth; benn die kinder ifrael haben deinen bund verlaffen, und deine altare zerbrochen, und deine propheten mit dem schwert erwürget; nnd ich bin allein überblieben, und fie ftehen darnach, daß fie mir mein leben nehmen. * Nom. 11,3.

II. Er sprach : Gehe herauß, und frit auf den berg vor den HERRN. Und fihe, der SENA * ging vorüber, und ein groffer farcter twind, der die berge gerriß, und die felfen ger: brach, vor bem SENAN her: Der HERR aber war nicht im winde. Nach dem winde aber kam ein erd= beben; aber ber SEAN war nicht * 2 2001.33,22. im erdbeben. † Up. Gesch.212

12. Und nach dem erdbeben fam ein feuer; aber der HERN war nicht im feuer. Und nach dem feuer fam ein . ftill fanftes faufen.

* Siob 4,16. 13. Da das Elia körete, verhulle: te er fein antlig mit feinem manfel, und ging herauß, und trat in die thur ber holen. Und sibe, ba tam eine stimme zu ihm, und sprach: Was haft du hie zu thun, Elia?

14. Er fprach : Ich habe um den SENNN, den Gott Zebaoth, * ge: eifert; benn die finder Ifrael ha: ben deinen bund verlaffen, deine als fare zerbrochen, deine propheten mit dem schwert erwürget; und ich bin allein überblieben, und fie fte: hen darnach, daß sie mir das leben * 31.69,10. nehmen.

15. Aber der SERR fprach su ihm : Behe wiederum deines weges durch die wuste gen Damakon: und gehe kinein, und falbe hafael jum könige über Sprien;

16. Und Jehu, ben fohn Nimfi, sum tonige über Ifrael; und Eli-fa, ben fohn Saphat, von Abel Mehola, sum propheten an deine ftatt.

17. Und foll gescheken, daß, wer dem schwert Hasael entrinnet, den foll Jehu tödten; und wer dem ichwert Jehu entrinnet, ben foll Elifa todten.

18. Und * ich wil laffen überblei: ben fieden taufend in Ifrael, nemlich alle tnie, die fich nicht gebeugetha-ben vor Bagl, und allen mund, der ihn nicht gefüffet hat. * Rom. 11.4.

19. Und er ging von dannen, und fand Elifa, den fohn Saphat, daffer pftügete mit zwölf jochen vor sich kin, und er war felbst unter den zwölfen. Und Elia ging zu ihm, und warf seinen mantel auf ihn.

20. Er aber ließ bie rinder, und lieff Glia nach, und fprach: * Lag mich meinen vater und meine mutter kuffen, so wil ich bir nachfolgen. Er fprach zu ihm: Behe hin, und fomm wieder; benn ich hab etwas *; Luc. 9,61. mit dir zu thun.

21. Und er lieff wieder von ihm, und nahm ein joch rinder, und opferte es; und fochte das fleifch mit dem holywerck an den rindern, und gabs dem volct, daß sie affen. Und machte fich auf, und folgete &: lia nach, und dieneten ihm.

Das 20. Lapitel.

3weyfacher frieg und ffeglihabs wiver Bengadad, den Sprer.

1. Unto Benhadad, ber tenig & ne macht, und waren zwen und drenffig tonige mit ihm, und roff, und magen; und jog herauf

रेलादेववेदवेद छहर छहर छहर und belagerte Sam umider fre.

2. Und fandte bot mige frael, in die 1. Und ließ ihm fo Imbabad: Dein ab ift mein ; un

4. Der tonig Ift mb forach : Mein ngeredet haft; i eles, was ich habe.

5. Und die boter uns sprachen: Go bed : Weil ich ju b und laffen fagen : bem gold, beine w linder folt du mir g

6. So wil ich n leit meine knechte a pedein haus, und nen häuser besuch lieblich ift, follen nehmen, und wegt 7. Da rief ber

ältesten des lan * Mercket und vornimmt. Er um meine weiber und goid, und ic gewehret.

8. Da sprache und alles volct: horthen noth ben

9. Und er fr Benhabad: Garbem fonige: Alle ften beinem kned milich thun; aber thun. Und die b un fagten folches y

10. Da sandte B mb lief ihm fager thun mir dif und d Samaria gnug fent pld unter mir ein binbringe. *c.1 11. Mber der tonic

tete, und sprach : i harmisch anlegt, fo men, als der ihn ha 12. Da bas Ber und ereben tranct

m ben gezelfen,) fr mechten : Gdjicte factien fich wiber s. Und fihe, eir Thab, dem fonige J Go faticht ber S



(Cap.19.20.)

folen. Und fibe, beh ime zu ihm, und fand t du fie gu thun, Elia wrach : Ich habe un u ean die tinder Ifrali en bund verlaffen, den brochen, beine rink schwert erwürget; m nüberblieben, und fe

rach, daß fie mir best (ber der HENN inch ehe wiederum beinein e wüste gen Danaku: ein, und falbe hund ber Syrien; id Jeku, den simm

ide über Istali we ikn Saphat, unilida n propheten andmetal ed foll gescheken, with veri Hafaelenfrund, l u tödten; und kal Jehu entrinnet, in dten.

10 * ich wil laffen ibm n taufend in Ifraclas , die fich nicht gebeng Baal, und allen mut gefüffet hat. * Nin to er ging von bannen fa, ben fohn Suparis mit zwolf joden in Und Elia guiff

f feinen mantelufik. raber ließbiemten nacts, und find: "La nen pafer manne , so wil ich de children su ihm: Gehin eder; benn ich bin thun. d er lieff wieder nut

n ein joch rindull ; und fochte dis id oldweret an density em volct, daß fich e fich auf, und folgat od dieneten ihm. g 20. Lapitel.

er frieg und fitzik 34dad, den Byrn Senhadad, ber fang en, versammleteall and waren and a nige mit ihm, und if

Bengadads veewegenbeit. (C.20.) von den Konig. Byrer geschlagen. 383

und belagerte Samariam, und ftrit: te wider fie.

2. Und fandte boten zu Alhab, dem könige Frael, in die stadt,

3. Und ließ ihm fagen: Go spricht Benhadad: Dein silber und dein gold ift mein; und deine weiber, und deine besten kinder sind auch mein.

4. Der könig Ifrael antworkete, und sprach : Meinherr könig, wie du geredet hast; ich bin dein, und alles, was ich habe.

5. Und die boten kamen wieder, und sprachen: Go spricht Benha: bad : Weil ich zu dir gefandt habe, und laffen fagen : Dein filber und bein gold, beine weiber und beine linder folt du mir geben ;

6. So wil ich morgen um diese Beit meine knechte zu dir fenden, daß fie dein haus, und beiner unterthanen häuser besuchen; und was dir lieblich ist, sollen sie in ihre bande

nehmen, und wegtragen. 7. Da rief ber könig Ifrael allen alteften bes landes, und fprach: * Mercket und sehet, wie bose ers vornimmt. Er hat zu mir gefandt um meine weiber und finder, silber und gold, und ich habe ihm des nicht gewehret. * 2 Ron. 5,7.

8. Da sprachen zu ihm alle alten, und alles volck: Du folt nicht ge-

horehen noch bewilligen. 9. Und er fprach ju den boten Benhadad: Saget meinem herrn, bem fonige: Alles, was bu am er-ften deinem fnecht entboten haft, wilich thun; aber dif kan ich nicht thun. Und die boten gingen bin,

und fagten folches wieder. 10. Da sandte Benhadad zu ihm, und ließ ihm sagen: Die * gotter thun mir dif und das, wo ber flaub Samaria gnug fenn foll, daß alles

volck unter mir eine hand voll da-von bringe. *c.19/2.2 Kon.6,31. II. Aber der könig Ifrael antwor-tete, und sprach: Saget: der den harnisch anlegt, soll sich nicht rüh-men, als der ihn hat abgelegt.

12. Da das Benhadad harete, (und er eben franck mit den königen in den gezelten,) fprach er zu feinen fnechten: Schicket euch. Und fie Schickten fich wider die ftadt.

13. Und sike, ein prophet frat zu Ahab, dem tonige Ifrael, und fprach: nige mu min So spricht der HERR: Duhak ie gefehen alle biefen groffen haufen? Sike, ich wil ihn heute in dei=

ne kand geben, daß du wissen solt, Ich sen der GERR. 14. Uhab * sprach: Durch wen? Er sprach: So spricht der SERR, durch die knaben der landvögte. Erfrach: Wer foll den ftreit ans fpannen? Er sprach: Du. *Richt.6,15.

15. Da zählete er die knaben der landvögte, und ihrer waren zwen hundert und zwen und drenffig. Und sählete nach ihnen das gante volckaller kinder Israel, sieben kaufend mann.

16. Und zogen auf im miftage. Benhadad aber tranct, und war fruncken im gezelt, fammt den zwen und drenffig königen, die ihm su hulfe tommen waren.

17. Und die knaben der landvögte jogen am erften auf. Benhadad aber fandte auf, und die fagten ihm an, und fprachen: Es siehen manner auß Samaria.

18. Er fprach : Greiffet fie leben: dig, sie senen um friede oder um Areits willen aufgezogen.

19. Da aber Die knaben ber land: vögte waren aufgezogen, und bas heer ihnen nach;

20. Schlug ein ieglicher, wer ihm vorkam. Und die Syrer Hohen, und Ifrael jagte ihnen nach. Und Benhadad, der konig zu Gnrien, entrann mit roffen und reutern.

21. Und der könig Ifrael jog auf, und fchlug roff und wagen, daß er anden Snrern eine groffe schlacht

thát. 22. Da fraf ein prophet dum fonige Ifrael, und fprach zu ihm : Gehe hin, und ftarcte dich, und mercte, und fike, was du thust : denn der tonig ju Sprien wird wider dich her: anfziehen, wenn bas jahr um ift.

23. Denn die fnechte des toniges su Gyrien sprachen su ihm: Ihre götter find berggötter, darum ha: ben fie uns angewonnen. D bag wir mit ihnen auf der ebene ftreiten mußten, * was gilts, wir wolten ih: nen angewinnen !

25. Thue ihm alfo: Thue die tonige meg, einen ieglichen von feinem or= te, und felle herren an ihre flatte.

25. Und ordne dir ein heer, wie das heer war, das du verlohren hast, und roß und wagen, wie jene waren; 1:110

384 Benhadad gedemuth. Das I. Buch (E.20.21.) Prophet drauef Ubab.

und tag uns wider fie ftreifen auf der ebene, was gilts, wir wollen ihnen obliegen? Er gehorente ihrer Rimme, und that alfo.

26. Als nun das jahr um war, ordnete Benhadad die Sprer, und sog berauf gen Aphek, wider Frael

au ftretten.

27. Und die kinder Ifrael ordne: ten sich auch, und versorgeten sich, und zogen hin ihnen entgegen, und lagerten sich gegen sie, wie zwo*flei= ne heerde ziegen; der Enrer aber war das land voll. * 1 Macc. 3, 16.

28. Und es trat ein mann Bottes heren, und fprach zum könige Ifra-el: Go fpricht der HERN: Darum, baf bie Gnrer haben gefagt, der SEAN sen ein Gott der berge, und nicht ein Goft der grunde, fo habe ich allen diesen groffen haufen in deine hand gegeben, daß ihr wisset, Ich sender HERR.

29. Und sie lagerten sich stracks gegen jene, sieden kage. Um sieden-ten kage zogen sie zu hauf im streit; und die kinder Ifrael schlugen der Sprer hundert kausend sufwolcks

auf Einen tag.

Uphek in die ftadt: und die mauer fiel auf die übrigen sieben und gwanzig tausend mann. Und Ben-hadad * flohe auch in die stadt, von Und Ben= einex kammer in die andere, *c. 22,25.

31. Da sprachen seine knechte gu ihm: Sike, wir haben gehoret, daß die könige des haufes Ifrael barms herhige könige find. Go laffet uns facte um unfere lenden thun, und Aricke um unsere haupter, und zum könige Ifrael hinauft gehen, viel-leicht laffet er beine feele leben.

32. Und fie gurtefen facte um ihre lenden, und ftricke um ihre haupter, und famen jum tonige gfrael, und fprachen : Benhabab, bein fnecht, laffet dir fagen : Lieber, laß meine feele leben. Er aber fprach : Lebet er noch, fo ift er mein bruber.

33. Und die mannernahmen eilend das work von ihm, und deutekens für fich, und fprachen: Ja, dein bruder Benhadad. Er sprach: Kommt, und bringet ihn. Da ging Ben-Sadad zu ihm herauß; und liefihn auf den wagen figen.

34. Und sprach zu ihm: Die Rabte, Die mein vater beinem vater genommen haf, wil ich dir wieder geben; und mache dir

gaffen ju Damafco, wie mein vater bu Samaria gethan hat. Go wil ich mit einem bund bich laffen. Und er machte mit ihm einen bund, und ließ ihn ziehen.

35. Da fprach ein mann unfer ben kindern der propheten zu feinem nächsten, durch das wort des SENAN: Lieber, fchlage mich. Er aber wegerte fich ihn zu fchlagen.

36. Da sprach er zu ihm: Darum baff bu der stimme des hERMA nicht hast gehorchet, sihe, so wird dich ein * lowe schlagen, wenn du von mir geheft. Und da er von ihm abging, fand ihn ein lowe, und schlug ihn. * c. 13,24. 37. Und er fand einen andern mann, und fprach: Lieber, schlage mich, Und der mann schlug ihn wund.

38. Daging der prophet hin, und traf jum könige an den weg, und verstellete sein angesicht mit aschen.

39. Und da der konig vorüber jog, schrne er den könig an , und sprach: Dein knecht war aufgezogen mit-ten im ftreit; und fibe, ein mann war gewichen, und brachte einen mann zu mir, und fprach: Bermak 30. Und die übrigen floken gen re diefen mann; wo man fein wird phek in die ftadt: und die mauer miffen, fo foll deine feele anftatt feiner feelen feun, oder folt einen center filbers darmagen.

40. Und da dein knecht hie und da zu thun hatte, war der nicht mehr da. Der könig Ifrael sprach du ihm: Das ift dein urtheil, du haft es felbft

gefället.

41. Da that er eilend die afche von seinem angesichte; und der könig Ifrael kennete ihn, daß er der pro: pheten einer war.

42 Und er sprach zu ihm: Go fpricht der SEAA: Darum, daß du hast den verbanneten mann von dir gelaffen, wird deine feele für feis ne feele fenn, und bein volck für fein volck.

43. Aber ber könig Ifrael 309 hin unmuthe und zornig in fein haus; und kamgen Samoria.

Das 21. Lapitel. Beubte tyranney Ubabs und 314: bel wider naboth

1. MUCh biefen geschichten begab fichs, daß Naboth, ein Jefree einen weinberg hatte su Jefreel, ben dem pallast Akab, des koniges zu Samaria. 2. 4110

2. Und Alhab rede

Teranney Mhabs u

nd fprach: Gib m ing, ich wil mir e muß machen, we winem haufe liegt; mbeffern weinber afodirs grfallt, ofur geben, fo viel 3. Aber Naboth f des laffe der hER? m, baßich bir me itt gebent.

4. Da kam Uhab mi gornig um ber his Naboth, der Jes ittegefagt, und g il dir meiner våte ballnd er legte fic mwandte fein ant

Da kam zu ihr an weib, und i Was ifts, daß dein th, und day dunich 6. Er sprach zui Naboth, dem Jefr und gefaget : Gib bergum geld; of hast, wil ich dir geben. Er aber meinen weinberg 7. Da sprach,

ihm: Was war in Israel, wenn auf, und iß br muths; Jch wil Naboths, des Jel

8. Und sie schrie hos namen, und t finem pitschier; p en altesten und c fabt, die um Nabo 9. Und schrieb al liffet eine faften at keet Naboth oben c

10. Und stellet vorihn, die da zeug Du haft Gott un fegnet, Und füh und fleiniget ihn, b

II. Und bie alte feiner fadt, die in neten,thaten, wie boten hatte, wie gefdrieben hatte,

fambte; 12. Und lieffen foregen, und li anunter dem vol 21.) Prophet drauel Min

Damafeo, wie mein wir e mit ihm einen bund, a liehen.

a fpract ein mann unio der propheten zu fi n: Lieber, fchlagend gerte fich ihn zu folgen da fprach er zu ihm: de der ftimme bes bel ft gehorchet, fibe, fi *lowe schlagen, nen

fand ihn ein lineit cach: Lieber, folgen mann schlugihnun. brot. a ging der prophetit n tonige an den neg ete fein angesicht mit nd da der fenig voribe r den könig an , und necht war außgegogn freit; und fike, tan wichen, und brachus u mir, und forach: De

ilbers darwägen. end da bein fredit fut un hatte, wardenatie tonig Jfrael wachen dein urtheildenfiel

thaf er eilminism ingesichte; at latha ennete ifin, disalup inerwar. nd er fprach ju in:

er GENN: Darmid verbanneten min en, wird deine feelt fo enn, und dein vid er der könig Iku

the und jornig a d kamgen Samoni as 21. Capitel. tyranney 21 babsus)

naboth. diesen geschichteil s, daß Nabothein, nen weinberg ham en dem pallaft Affeti Gamaria.

Tyranney Uhabs und (C.21.) von den Konigen. Ifebel widertraboth. 385

2. Und Alhab redefe mit Naboth, aria gethan hat. So und forach: Gib mir deinen wein-nembunddiglassen berg, ich wil mir einen kohlgarten brauf machen, weil er so nahe an meinem hause liegt; ich wil bir einen beffern weinberg dafür geben : oder so dire grfallt, wilich dir silber dafür geben, fo viel er gilt.

3. Aber Naboth fpract zu Alhab: Das laffe der HEAN ferne von mir fenn, daß ich dir meiner väter erbe

folte geben.

4. Da kam Ahab heim * unmuths und zornig um des worfs willen, geheft. Und denm das Naboth, der Jefreeliter, zu ihm hatte gefagt, und gesprochen : 3ch wil dir meiner vater erbe nicht ge: er fand einenanden ben. Und er legte sich auf sein bette, und wandte sein antlig, und ag tein

brot. *c.20,43.
5. Da kam zu ihm hinein Ifebel, fein weib, und redete mit ihm: Was ifts, daß dein geift fo unmuths ist, and day dunisht brot issest?

6. Er fprach zu ihr: Ich habe mit Naboth, dem Jefreeliten, geredet, und gefaget: Gib mir deinen weinberg um geld; oder so du lust dazu hast, wil ich dir einen andern dafür geben. Er aber sprach: Ich wil dir fo soll deine fellen meinen weinberg nicht geben. Tellen son, ster felt 7. Da sprach "febel, sein ma

7. Da sprach, ifebel, sein weib, zu ihm: Was ware für einkönigreich in Ifrael, wenn duthateft? Gtehe auf, und is brot, und sen gutes muthe; Ich wildir den weinberg Naboths, des Jesteeliten, verschaf:

8. Und fie schrieb briefe unter 21: habs namen, und versiegelte sie mit feinem pitschier; und sandte sie zu ben ältesten und oberften in feiner Radt, die um Naboth wohneten.

9. Und schrieb also in den briefen: Caffet eine fasten außschrenen; und feget Naboth oben an im volct.

10. Und stellet zween lose buben vorihn, die da zeugen, und sprechen: Du hast Goft und dem könige ge: fegnet. Und führet ihn hinauß, und fleiniget ihn, daß er fterbe.

aufrotten, auch den, der fan die und beinger fan die wand pisset, und der verschlossen iner stadt, die in seiner stadt woheten, wie ihnen febel ente *2 Kön.9,8. † 1 Kön.16,11. 22. Und wil dein haus machen, feiner ftadt, die in feiner ftadt woh-neten,thaten, wie ihnen Ifebel ent-boten hatte, wie fie in den briefen geschrieben hatte, die sie zu ihnen fandte; *Dan. 6,4. sag.

12. Und lieffen eine faften auß: schrenen, und lieffen Nabothoben an unter dem volche figen.

13. Da kamen die zween lofe bu= ben, und stelleten sich vor ihn, und deugeten wider Naboth vor dem volct, und sprachen: Naboth hat Goft und dem fonige gesegnet. Da führeten sie ihn vor die stadt hinauß, und * steinigten ihn, daß er kark. * Roch 7.50 50 Ehr 11.27 ftarb: * Gefaj.7,58.59. Ebr. 11,37.

14. Und sie entboten Ifebel, und lieffen ihr fagen : Naboth ift geftei:

niget und fodt.

15. Da aber Ifebel hörete, baff Naboth gesteiniget, und fodt war, sprach sie zu Ahab: Efeke auf, und nimm ein den weinberg Nabothe, des Jefreeliten, welchen er fich we-gerte dir um geld zu geben; benn Naboth lebet nimmer, sondern ift

16. Da Ahab körefe, daß Naboth fodt war, ftund er auf, daß er hinab ginge jum*weinberge Nabothe, bes Jefreeliten, und ihn einnahme.

* Hiob 24, 6. 17. Aber das wort des HEARN kam gu Elia, bem Thisbiten, und

18. Mache dich auf, und gehe hinab, Ahab, dem fonige Ifrael, entgegen, ber zu Camaria ift. Gihe, er ist im weinberge Raboths, dahin er ist hinab gegangen, baff er ihn ein=

nehme.

19. Und rede mit ihm, und sprich': Go spricht der HERR: Du hase todt geschlagen, dazu auch einge-nommen. Und solt mit ihm reden und sagen: So spricht der HENN: Under stätte, da hunde das blut Naboths gelectet haben, *follen auch hunde dein blut lecten. * c. 22,38. tc.

20. Und Ahab sprach zu Elia: Saft du mich ie beinen feind erfunden? Er aber fprach : Ja, ich habe bich funden; barum, bag bu ver-

SEANA.

21. Gihe,ich wil ungluck über dich bringen, und deine nachkommen wegnehmen; und wil * von 2lhab

wie das haus Jerobeams, des sohns Mebat, und wie das haus Baefa, des sohns Uhia; um des reigens wils len, damit du mich erzurnet, und Ifrael fundigen gemacht haft.

23. Und

23. Und über Ifedel redete ber 5ERR auch, und fprach : * Die kun: de follen Gebel freffen an ber mau: * 2 Ron. 9,33. 19. ven Jefreel.

24. Wer von Alhab fliebet in ber Stadt, ben follen die hunde freffen, und wer auf dem felde ftirbet, den follen die vogel unter dem himmel * e. 14/11. freffen.

25. Allfo war niemand, der fo gar verkauft ware übel zu thun vor dem SERRY, als Ahab; denn sein weib Jebel überredete ihn alfo.

26. Und er machte fich jum groffen grauel, baß er den goben nach: wandelte, aller binge, wie die Umo: riter gethan hatten, die der SENA vor den kindern Ifrael verfrieben

27. Da aber Ahab folche worte Borete, * zerrif er feine fleider, und legte einen fact an feinen leib, und faftete, und fchlief im fact, und ging * (Fft. 9,3. jammerlich einker.

28. Und das work des HERRN kam zu Glia, dem Thisbiten, und

furach:

29. Saft bu nicht gefehen, wie fich Ahab vor mir bucket? Weil er fich nun vor mir bucket, wil ich bas un= gluck nicht einführen ben feinem leben ; aber * ben feines fohns leben wil ich ungluck über fein haus füh: * 2 £on. 9,22,26.

Das 22. Lapitel.

difforia von Ababs unfergange; Josaphate und Abafia regierung. I. Und es tamen dren jahr um, daß tein trieg war zwischen

den Sprern und Arael.
2. 3m beitten jahr aber * 809 30= faphar, der könig Juda, hinab zum könige Frael. 2 Ehron. 18,2. könige Ifrael.

3. Und der fonig Ifrael fprach zu feinen fnechten: Wiffet ihr nicht, baff * Ramoth in Gilead unfer ift? und wie fichen ftille, und nehmen fie nicht von der hand des foniges ju 301.21,38. Snrien.

4. Und sprach su Josaphat; Wilt dumit mir giehen in ben fireit gen Bilead ? Josaphat Namoth in Gilead? Josaphat sprach zum könige Isrgel: *Ich wil senn wie du, und mein volckwie dein volck, und meine wosse wie deine 2 Kon.317. rone.

5. Lind Josaphat sprach sum to-nige Frage doch heute um das mort des HENAN.

6. Da samlete der könig Ifrael pro: pheten ben vier hundert mann, und fprach zu ihnen: Goll ich gen Ra: moth in Gilead giehen gu ftreifen? oder follichs lassen anstehen? Gie fprachen: Zeuch kinauf, der SENN wirds in die hand des königes ger

7. Josaphat aber sprach: Ist kie fein prophet mehr bes hENAN, daß wir von ihm fragen?

8. Der könig Frael fprach zu ja- faphat: Es ift noch Ein mann, Mi cha, der sohn Jemla, von dem man den SENNM fragen mag. Aber Ich bin ihm gramm, denn er weiffa: get mir fein gutes, fondern eitel bo: fes. Josaphat sprach: Der könig redenicht also.

9. Davief der konig Ifrael einem kammerer, und fprach : Bringeei: lend her Micha, den fohn Jemla.

10. Der könig aber Ifrael, und dosaphat, derkönig Juda, sassen ein teglieher auf feinem stuhl, angezo: gen mit kleidern, auf dem plat vor der thure, am thor Samaria; und alle propheten weissageten vor ih: hen, und wil ein

II. Und Zedekia, der fohn Engeng, hatte ihm eiserne körner gemacht, und sprach: Go spricht der hEAN: hiemit wirst bu die Sprer fossen,

bis du fie aufraumeft.

12. Und alle propheten weissagten also, und sprachen: Zeuch kinauf gen Ramoth in Gilead, und fahre wet, glückfelig; der HEARwirds in die hand des königes geben.

13.Und der bote, der kingegangen war, Wicha zu rufen, sprach zu ihm: Gihe, ber propheten reden find ein: trachtiglich gut fur ben tonig; fo lay nun dein work anch fenn, wie das wort derfelben, und rede gutes.

14. Micha sprach: Go wahr der SENA lebet, ich wilreden, was der

HENRmirfagen wird.
15. Und da er zum könige kam, sprach der könig zu ihm: Micha, sollen wir gen Ramoth in Gilead siehen zu freifen, oder sollen wirs
lassen anstehen? Er sprach zu ihm: Ini: Ivid: C
Ta, zeuch hinauf, und fahre glückse im mit spiele ihn
mit der der den mirds in die hand besset ihn des koniges geben.

16. Der tonig fprach abermal ju ihm: Ich beschwere bich, baff bu mir nicht anders fagest, denn d wahrheit im namen des SENNY,

II. Er forach : Mittel gerstreuet medie fchaate, dee In Und der he la biefe teinen h attebre wieder he

geletia. Micha. (

*Matth. Da foracti der Joukat: Habe it igt, daß er mir n intersondern eitel

19. Ersprach: T bus nort des DEN den denoting fig full, und alles him ben ihm fregen, gu mo lincten.

20. Und ber SE ud Ahab überreden juhe, und falle st lead? Und einer fai per bas

21, Da ging ein g

tat vor den HERO 34 wil ihn überrel forach zu ihm : W 22. Et juradi : n aller feiner Er sprach: Du s and folds auffrich

thue alfo. 23. Nun fike, nen falfchen geiff tiefer beiner prop der HERR hat b

24.Da traffierzu naena, und * fchlug haden , und fprach Beift bes HENNIN hen, daß er mit bir t

* 2016.4/I

25.Micha forach: (feben an dem tage, m ter fammer in die nieft, bafibu bich ber 26. Der könig 3 Rimm Micha, und le ben Amon, bem burge ben Joas, bem fofin be teffer des trubfale, b lamiebertomme,

28. Wide forach : 9 ball du hiten wieber, so hi benn bie not burd mid g hich; boret su, all



flete ber fonig Graeln vierhunderiman, Afrael zerstreuet auf den bergen, ihnen: Solling gan wie die fchaafe, die keinen hirten ha= ilead jiehen juftum ben. Und der SENA fprach : Sas chs laffen anftehen? @ Beuch hinaufderoff ther tehre wieder heim mit frieden.
*Matth. 9,36.

shat aber freached het mehr des text in ihm fragen? nig frael freak i wischnoch Einnund das wort des HERRN: Ich sahe knijemle, vonden den HERRN sigen auf seinem

197 feagen mag. 1 gramm, dennern ben ihm stehen, zu seiner rechten utes, sonderneit und lincken. at sprach: Der bertonig Jinal it ziehe, und falle zu Ramoth in Gi-ind freach: Brin lead? Und einer fagte diß, der an-

cha, den sohn Jeml Der bas. onig aber Iraeli erfinig Judgilif frat vor den SERNI, und sprach: feinem stuhl a Ich wil ihn überreben. Der HENN bern, auf dende sprach zu ihm : Womit? amthor Gamania 22. Er sprach : Ich wil * aufige-eien weisagtinn ken, und wil ein falscher geist senn

Zedefia, derfome Er sprach: Du folt ihn überreden eiferne hemer im und folts aufrichten, gehe auf, und : Go fpricht der fel thue alfo. tft bu die Gutetfu ufraumest. offe brobbeten geift

biefer beiner propheten mund ; und fprachen: 3mm th in Gilead, with der HEARmittan Engena, und * schlug Micha auf den backen, und sprach: Wie? ift der Beift des DENNN von mir gewioniges gelie der bote, delland a gu eufenfottagu

ntonketen telenjuji then, daß er mit dir redet? h gut für den fini in workand ferand ben, und redeguits et, ich wilreden wirft, dast du dich verfriecheft.

fagen wird. da er sum fonigh könig zu ihm : 22 da et jum tin ben Almon, dem bürgermeister, und fonig ju ihm: M ben Joas, dem sohn des königes.
en Ramoth in de ben Joas, dem sohn des königes.
27. Und spricht: Go spricht der eiten, oder follat en? Er fprach u auf, und fahre An mirds in in waffer des trubfals, bis ich mit frie geben.

inig forach obems eschwere dich, bal nders sagest, dent gamen des henn forach : boret su, alles volct :

ida. Salldentophil Zedekia. Micha. (Cap. 22.) von den Königen. 17. Er fprach : Ich fahe gang

ben diefe teinen herrn? Gin iegli=

* Matth. 9,36.

18. Da sprach der könig Ifrael zu Josaphat: Habe ich dirs nicht ge-fagt, dass er mir nichts gutes weiß

19. Er fprach : Darum hore nun

stuhl, und alles himmlische heer ne:

20. Und ber Herr fprach: Wer wil Ahab überreden, daß er hinauf

21. Da ging ein geift herauff , und

in aller feiner propheten munde,

23. Munfike, ber DERN hat ei-

nen falfdien geist gegeben, in aller

ber SERA hat bofes über dich ge:

24.Da frafkerguBedefia, ber fohn

* Mich. 4, 14.

25. Micha fprach: Gife, bu wirfts

fehen an dem fage, wenn du von eis

ner fammer in die andere gehen

26. Der tonig Ifrael fprach : Nimm Micha, und laß ihn bleiben

tonig : Diefen feget ein in den fer-

cter, und fpeifet ihn mit brof und

28. Micha fprach : Kommft bu mit

frieden wieder , fo hat der HERR

nicht durch mich geredet. Und

* Offenb. 16,14.

fagte, fondern eitel bofes?

29. Alfo* jog der könig Jfrael, und

Uhab komme unt.

Josaphat, der könig Juda, hinauf gen Ramoth in Gilead. *2 Ehr. 18,28. 30. Und der könig Ifrael sprach zu Josaphat: Berstelle dich; und tomm in den fireit mit deinen fleis been angethan. Der fonig Ifrael aber verstellete sich auch, und zog in den streif.

31. Aber der könig zu Gyrien ge= bot den obersten über seine wagen, derer waren zwen und drenssig, und sprach; Ihr sollt nicht streiten wieder kleine noch große, sondern wieder den könig Ifrael alleine.

32. Und da die obersten der wagen

Josaphat sahen, menneten sie, ex ware ber könig Ifrael, und fielen auf ihn mit streiten : aber Josas phat schene.

35. Da aber die obersten der wa= gen saken, daß er nicht der könig Israel war, wandten sie sich hinten von thm.

34. Ein mann aber fpannele ben bogen ohngefehr, und schoff den tonig Frael zwischen den panger und fiengel. Und er fprach zu fei-nem fuhrmann : * Wende deine hand, und führe mich auf dem heer, denn ich bin wund. * 2 Chron. 35,23.

36. Und der ftreit nahm überhand bestelben tages, und der könig stund auf dem wagen gegen die Gurer, und starb des abends. Und das blut fiof von den wunden mitten in den wagen.

36. Und man ließ aufrufen im heer, da die sonne unterging, und fagen: Ein jeglicher gehe in feine Stadt, und in fein land.

37. Allfo farb der könig, und ward gen Samaria gebracht. Und fie begruben ihn zu Gamaria.

38. Und da sie den wagen wuschen ben dem teiche Samaria, * leckten die hunde sein blut; (es wuschen ihn aber die huren) nach dem wort bes HERRI, das er geredet hatte. e. 21,19, 2 Kon. 9,25.

39. Was mehr von Ahab zu fagen ift, und alles, was er gethan hate und das elfenbeinerne haus, das er bauefe, und alle ftabte, die er gebau= et hat, sike, *das ist geschrieben in der Chronica der könige Ifrael.

* c.14,19. c.15.3 40. Alfo entschlief Alhab mit feinen vatern; und fein sohn Ahasja ward konig an feine faft. 41.Und

den wiederkomme.